

# Perspectives

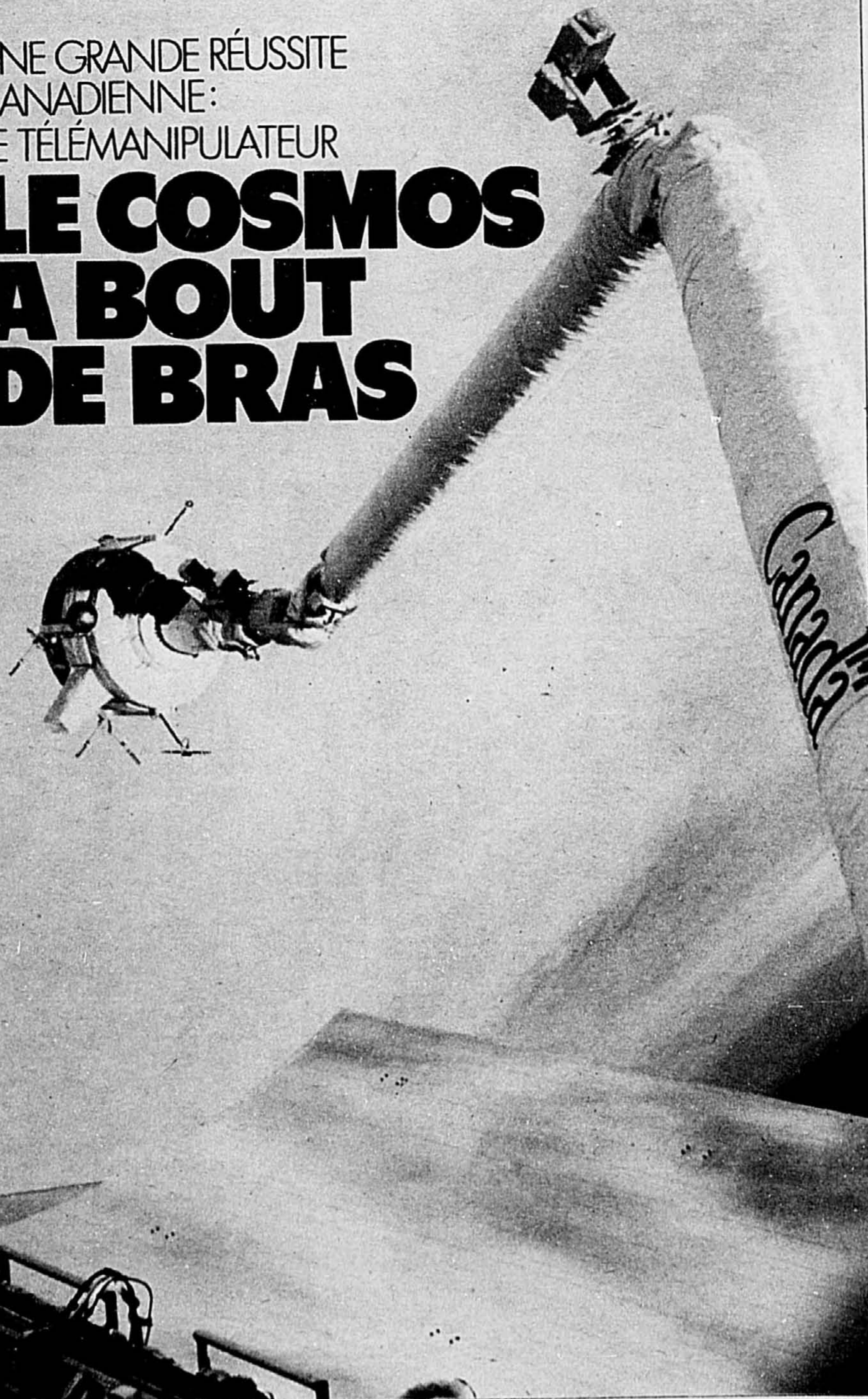
LE MAGAZINE

Les fantasmes  
de la NOUVELLE  
MODE



UNE GRANDE RÉUSSITE  
CANADIENNE:  
LE TÉLÉMANIPULATEUR

# LE COSMOS A BOUT DE BRAS



■ PAR PIERRE-PAUL BRASSARD

A la première génération des programmes spatiaux, on lançait des fusées et capsules irrécupérables, dont la précision était très limitée. Les plus âgés se souviendront des capsules Mercury pour lesquelles on devait déployer plusieurs douzaines de navires dans le Pacifique lorsque venait le temps de «récupérer les astronautes».

Puis la course à la lune inaugura la deuxième génération qui vit apparaître les modules ou appareils auxiliaires réalisés à des fins très précises (véhicules d'exploration lunaire ou LEM, appareils de décollage de la lune pour rejoindre le vaisseau en orbite lunaire). Bien qu'ils fussent beaucoup plus perfectionnés, tous ces appareils et leurs modules étaient perdus ou détruits après une seule utilisation. Pour des fins expérimentales, telle l'exploration lunaire ou d'autres astres, ces méthodes, bien que coûteuses, étaient acceptables faute d'une meilleure solution.

Après la phase exploration et découvertes vient toujours une phase d'exploitation sous diverses formes: industrielle, militaire, recherche ou loisir. On peut dire, je pense, que la phase d'exploration a pris fin avec le dernier vol Gemini et que nous assistons dorénavant à la phase d'exploitation depuis le premier vol de la navette spatiale en novembre 1981. (Le prochain vol doit s'effectuer la semaine prochaine.)

Et parmi les modules de la navette, il faut compter désormais le bras spatial ou télémanipulateur. Véritable grue, celui-ci servira à bâtir les stations d'énergie solaire qui parcourront leur orbite autour de la terre d'ici la fin du siècle. De plus, le bras pourra récupérer certains satellites présentement en orbite pour les «réparer» et les réutiliser (le prix d'un satellite peut varier de 35 à 75 millions de dollars). Ainsi la Nasa a perdu, après deux jours d'utilisation, un télescope placé en orbite. On espère récupérer à l'aide du télémanipulateur cet engin construit en 1969 au coût de 70 millions de dollars et qu'une pile défectueuse avait égaré.

Longévité prévue: 10 ans ou 100 missions. Le bras mesure 15,2 m (50 pieds), a une masse de 360 kg (800 livres) et un diamètre de 38 cm (15 pouces). En manoeuvre, il se déplace à 3 cm par seconde s'il transporte une charge, et à 60 cm par seconde sans charge. Bien que l'appareil de télémanipulation puisse déplacer dans l'espace une charge maximale de 29 500 kg (65

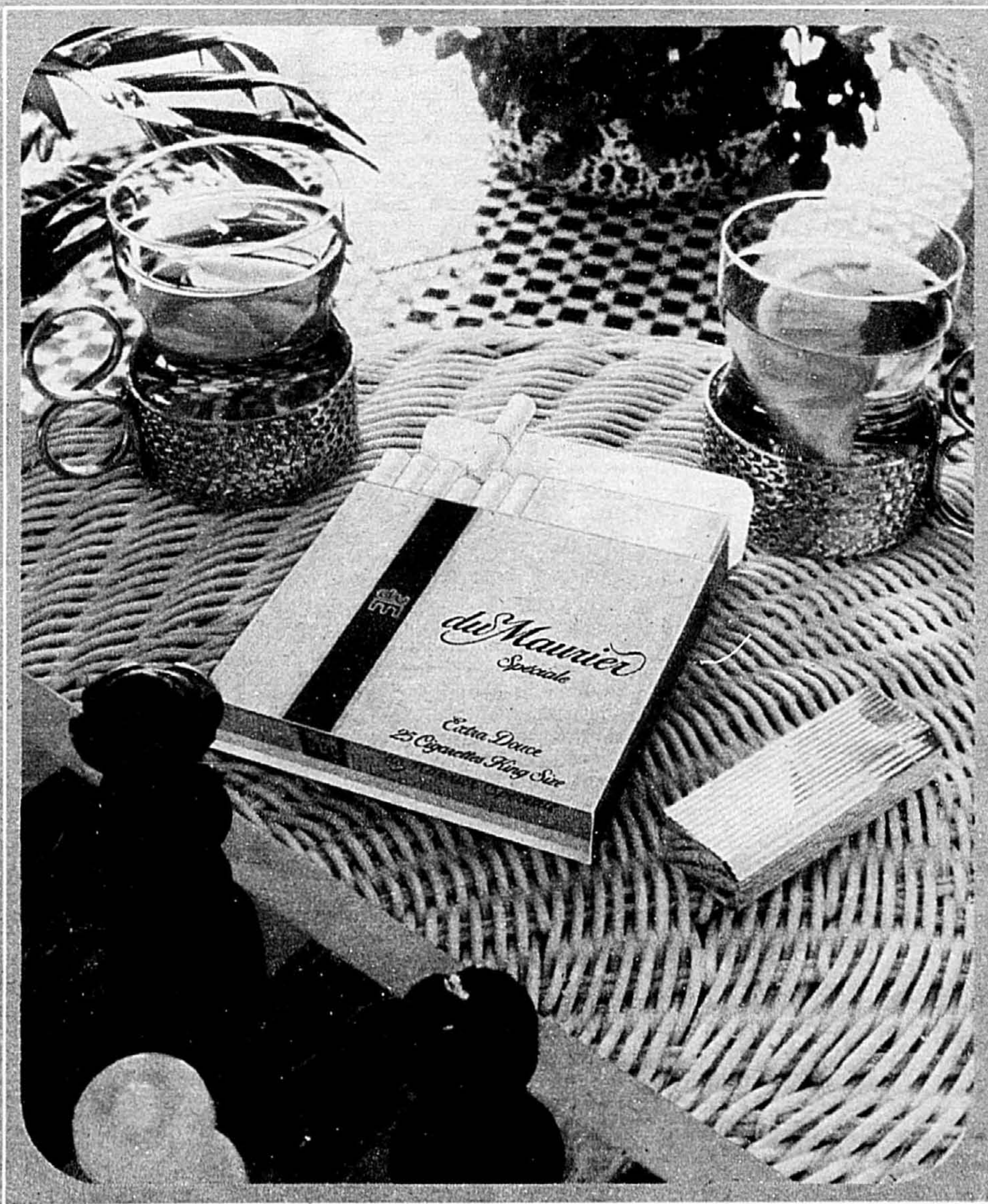
000 lb ou l'équivalent d'un wagon de chemin de fer), les charges régulières prévues atteindront environ 15 500 kg ou 32 000 lb. Quant au volume des charges utiles à larguer ou à récupérer, elles atteindront jusqu'à 18,3 m (60 pieds) de long et pourront atteindre un diamètre maximum de 4,6 m (15 pieds). La variation linéaire du bras en mouvement se situe à 0,1 pied/seconde, ce qui revient à dire qu'à une distance de 50 pieds il est possible d'ajuster l'extrémité du bras avec une précision de 1,2 pouce de marge d'erreur.

Si l'on compare cette performance aux bras qui tiennent présentement le magazine que vous lisez, une précision du même ordre de grandeur équivaldrait à 0,007<sup>e</sup> de pouce; avec une telle précision vous pourriez facilement devenir un grand champion de tennis, de baseball ou de billard. Car en combinant force et précision les ingénieurs de l'aérospatiale Spar de Sainte-Anne-de-Bellevue et de Toronto ont ainsi mis au point l'appareil dont la Nasa avait besoin pour rentabiliser la navette spatiale.

Pour bien apprécier l'importance d'un tel appareil, il faut savoir où en est rendue l'ingénierie de l'espace. A la troisième génération, vous répondrait-on à la Nasa. Cela signifie que la navette spatiale américaine représente une technologie de troisième étape, qui a pour principale caractéristique d'être conçue pour une réutilisation ultérieure.

Pour faire suite à l'exploration scientifique, il fallait dorénavant construire des véhicules réutilisables, pratiques et efficaces. Et comme nous sommes à l'époque du modulaire, les programmes ne se conçoivent plus sans le couple engin-modules, qui à son tour se décompose en éléments et en sous-éléments. Qu'un élément cesse de fonctionner et tout l'ensemble s'arrête. Qu'à cela ne tienne! L'élément défectueux peut être repéré et remplacé en moins de temps qu'il vous faut pour signer votre carte de crédit. Dans l'industrie spatiale, tous les éléments principaux sont généralement doublés pour minimiser les risques. En cas de bris, l'autre élément prend la relève sans soubresaut. Lorsque le dispositif est très sophistiqué et qu'il n'est pas possible de le remplacer, il est alors pris en tutelle par des ordinateurs qui bloqueront toutes les opérations en cas de mauvais fonctionnement.

Il en est ainsi lors du lancement, de la manutention dans l'espace ou du retour sur terre. Lorsque le fac-



## du Maurier Spéciale

Une douceur distinguée

King Size ou 100 mm



Avis: Santé et Bien-être social Canada considère que le danger pour la santé croît avec l'usage — éviter d'inhaler.  
Moyenne par cigarette — 100 mm: "goudron" 13 mg nicotine 1.0 mg. King size: "goudron" 11 mg nicotine 0.9 mg.

teur risque est trop élevé par rapport au cheminement critique d'une mission ou d'une tâche, l'ensemble du dispositif est conçu pour s'arrêter plutôt que de courir des risques inutiles. Voilà ce qui caractérise la troisième génération d'appareils spatiaux et leurs modules en 1982. Et lorsque la Nasa s'est attelée au concept de «camion de l'espace», on a demandé aux scientifiques canadiens de présenter une proposition de dispositif de manipulation à distance. Sous l'égide et le leadership du Conseil national de la recherche du Canada, on a conçu alors un instrument qui pourrait déplacer des objets lourds, délicats et coûteux avec une précision de bijoutier, à bord d'un véhicule spatial et, comme disait un ami, «la tête en bas».

C'est avec ces connaissances limitées et beaucoup de curiosité que j'ai rencontré Henry Hore, directeur du programme RMS (Remote Manipulator System) chez Spar de Sainte-Anne-de-Bellevue, en banlieue de Montréal. Grand gaillard dans la cinquantaine, Henry Hore comme la plupart des ingénieurs en électronique est un pas-

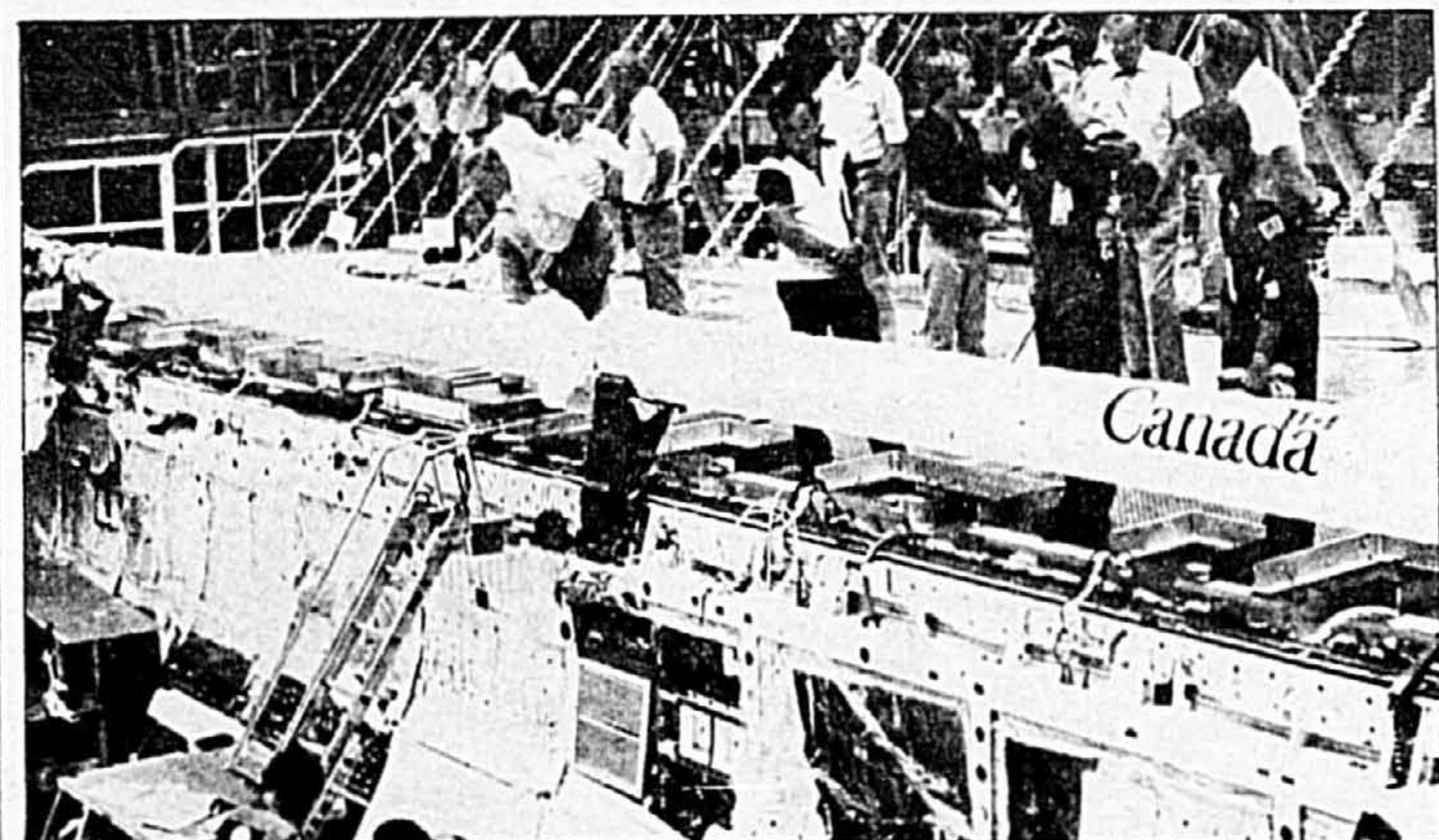
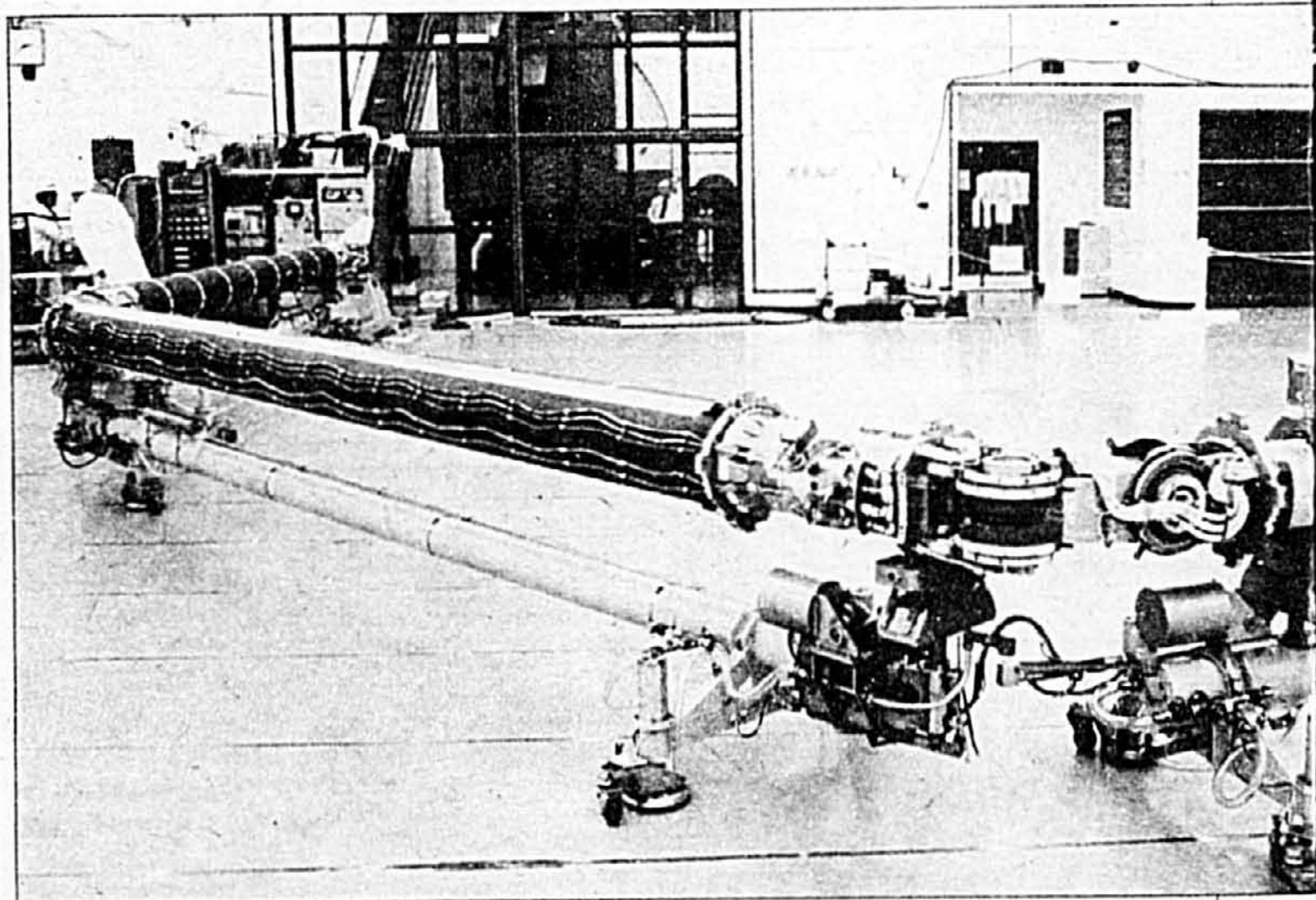
sionné d'études et un explorateur invétéré. Ce qui le passionne avant tout, c'est l'espace, et l'horizon pour lui se situe aux limites du système solaire. L'extra-terrestre fait partie de son travail et le merveilleux réside dans l'inconnu; aussi à force de connaître et d'apprendre de plus en plus, il prétend bouffer du merveilleux à longueur d'année. Fascinant!

Il a participé aux premières rencontres consultatives à Washington en 1974. Plusieurs propositions étaient alors mises de l'avant pour développer le système de télémanipulation. Après plusieurs sessions, on en vint à s'arrêter, me dit-il, sur le concept du bras. En 1976, on avait créé et calculé suffisamment pour ébaucher l'ensemble de l'appareil. On savait alors qu'il serait possible de construire un télémanipulateur, malgré les nombreuses étapes et difficultés à résoudre. Une fois la faisabilité établie, deux problèmes majeurs devaient être résolus; évaluer la capacité mécanique requise et régler les problèmes d'alimentation électrique. Ces deux familles de problèmes furent solutionnées par des simulations en langage mathématique à l'aide d'un programme dénommé SIMFAC.

En 1977, on s'attaque au problème des piles électriques et on développe le logiciel nécessaire à l'opération du bras. On délimite ainsi les principaux paramètres permettant d'établir les fiches techniques nécessaires à l'élaboration d'un prototype à la fin de 1978.

Viennent par la suite les tâches spécialisées, où l'on subdivise les éléments entre des partenaires: ainsi la division de Spar à Sainte-Anne-de-Bellevue se chargera du développement du logiciel des systèmes, C.A.E. Electronique de Dorval développera le simulateur et Spar Technology de Toronto verra au côté mécanique du bras et des articulations (membranes, structure, moteurs).

Le tout est simple, me confie Henry Hore: regardez votre bras et faites-le bouger. Le télémanipulateur peut en faire autant et un peu plus, car sa main peut tourner de 120 degrés. La configuration est la même; épaule fixée à la navette, bras, avant-bras, main: quatre sections, trois articulations. Et il y a le dispositif de commande. Les sections sont rigides, les articulations comprennent divers engrenages et moteurs, ainsi que des relais de transmission de signaux électroniques. Les parties rigides sont faites



de graphite et d'un mélange d'époxy et plastique. Pour parvenir à tester divers éléments du bras aux laboratoires de Toronto, on a dû concevoir et construire un support sur coussin d'air afin de simuler l'absence de friction de l'espace. De plus le dispositif de télémanipulation ne peut supporter son propre poids sur terre sans se briser en pièces détachées! Donc pour tester un tel outil, il faut d'abord recréer le vide. Il faut aussi prévoir une sorte d'épiderme qui pourra résister d'un côté à +150° Celsius et de l'autre à -120° Celsius. On a donc recouvert la couche intermédiaire du bras d'un papier d'or (métal très conducteur) qui transfère les chaleurs extrêmes du côté ensoleillé au côté glacial et établit ainsi un équilibre thermique.

Le dispositif électronique et énergétique est de loin plus complexe et le plus critique. Disons d'abord qu'il a fallu l'équivalent de 300 ingé-

nieurs / année pour développer l'électronique et la méthodologie d'épreuve de tous les équipements. En Ontario, 600 ingénieurs / année ont élaboré la mécanique, l'électromécanique et les tests.

Afin de rendre le télémanipulateur tout à fait fiable (et possiblement éviter un voyage inutile) mentionnons qu'il peut être dirigé manuellement ou assisté d'ordinateurs. Toutes les données numériques sont transmises d'une extrémité à l'autre du bras par deux fils. L'opérateur ou l'ordinateur de bord peut transmettre 40 ordres différents à la seconde. Côté sécurité, si une erreur est commise dans la transmission d'un ordre, chacun des relais auxiliaires est conçu pour vérifier la donnée. Si cette donnée est effectivement mauvaise, l'auxiliaire «questionnera» l'ordinateur qui lui reconfirmera ou corrigera selon le cas. Le dispositif s'arrêtera de lui-même après trois faux ordres con-

Vous souvenez-vous,  
on s'est rencontré au-  
dessus d'un bol de  
Croque-saveur  
de Milk-Bone...



Je vous ai  
offert le  
lait et le  
fromage. Et  
moi j'ai pris  
la viande  
et le  
foie.

Les chiens aussi aiment la variété. C'est pourquoi les boîtes de Croque-saveur de Milk-Bone contiennent une variété de six saveurs différentes: viande, fromage, foie, légumes, os et lait. Chaque jour, offrez une collation Croque-saveur de Milk-Bone à votre chien. C'est un goûter qui ne lui coupera pas l'appétit.



## LA VRAIE QUESTION

—Est-ce que vous êtes communiste?

Notre guide et interprète blêmit et, posant l'index sur ses lèvres, me fit signe de me taire. Elle ouvrit l'appareil de radio et la chambre fut remplie de la musique de Bartok, le plus célèbre compositeur hongrois. Pendant que je m'affairais à défaire les valises, l'interprète me susurra à l'oreille qu'elle ne pouvait répondre à ma question dans la chambre. Dès qu'elle fut partie, ma femme, furieuse, me demanda si je voulais faire emprisonner cette pauvre fille.

—On ne pose pas de pareilles questions dans un pays socialiste, dit-elle. Tu sais bien qu'on est sans doute surveillé et qu'il y a peut-être des microphones partout.

—Justement, si les murs ont des oreilles, tu ferais mieux de te taire!

Cela mit fin à la discussion, mais je n'en résolus pas moins de revenir à la charge auprès de l'interprète qu'on nous avait assignée.

Vers la fin de la journée, alors que nous étions assis à une terrasse du café du centre ville de Budapest, dégustant le café cubain qu'envoie Castro derrière le rideau de fer, je posai de nouveau ma question à l'interprète.

—Chut! pas ici s'il vous plaît, on pourrait nous entendre.

Pourtant, autour de nous, personne ne semblait comprendre un traître mot de français. Tout en terminant son café, elle nous parla néanmoins de la révolution de 1956, alors que les manifestants renversèrent la statue de Staline qui dominait un grand boulevard et que les émeutes firent des dizaines de victimes jusqu'à l'arrivée des chars russes qui s'installèrent dans les rues pour refroidir les esprits.

Ma femme profita de l'absence de l'interprète, partie payer le café au comptoir, pour me sermonner encore.

—Veux-tu cesser tes questions

indiscrètes? Tu vois bien que tu mets cette fille très mal à l'aise. Si elle était communiste, elle n'aurait pas hésité à te le dire...

Mais puisqu'elle n'avait pas encore trouvé le moyen de répondre, c'est qu'il y avait anguille sous roche. Le jour suivant, je ne pus revenir à la charge, car nous ne fûmes jamais seuls tous les trois. L'interprète, plutôt jolie, m'était de plus en plus sympathique et je commençais à croire que ma femme avait peut-être raison de prétendre que mon insistance risquait de lui faire du tort. Elle me semblait d'une prudence exagérée, car, le plus souvent, personne ne paraissait se soucier de nous. Dans la rue, on se retournait à peine sur notre passage. Même nos jeans — qui font l'envie des Soviétiques — n'arrivaient pas à attirer les regards. Depuis qu'une usine hongroise fabrique des «Levi's» à la douzaine, j'ai l'impression qu'un «Occidental» ne parviendrait pas à obtenir pour les siens un vieux mouchoir ou une cravate démodée. C'est fini le temps où on pouvait emporter la moitié de la Hongrie avec une paire de jeans ou quelques paires de bas de nylon.

Le lendemain après-midi, alors que nous filions en rase campagne vers un village qui se trouve dans ce qu'on appelle là-bas la «boucle du Danube», le chauffeur arrêta la voiture sur le bord de la route pour aller téléphoner dans une cabine solitaire. Ma femme, dont le cœur supporte mal la voiture, sortit prendre l'air. C'était l'occasion rêvée de poser de nouveau à mon interprète la question fatidique. Elle lança un regard rapide du côté du chauffeur, s'assura que ma femme ne pouvait entendre et, se penchant vers moi, elle murmura:

—Je suis communiste, mais surtout n'en parlez pas!

Comme je m'étonnais qu'elle ait attendu pour répondre que nous soyons absolument seuls tous les deux, elle me dit à brûle-pourpoint:

—Et si, dans votre pays, je vous demandais si vous êtes capitaliste, auriez-vous l'imprudence de me répondre «oui» devant des oreilles indiscrètes?

Une chance qu'elle ne me posa pas vraiment la question, car ma femme et le chauffeur revenaient dans la voiture! ●

Installation du télémanipulateur dans un laboratoire de l'aérospatiale Spar à Toronto (ci-contre). Dans la photo du centre, installation du même appareil, cette fois au centre spatial Kennedy.



sécutifs. On a en effet pensé à l'interférence possible d'autres sources de transmission qui pourraient dérégler les opérations à bord de la navette.

Théoriquement, m'avoue M. Hore, certains pays disposent d'équipements radar assez puissants pour interrompre une séance de déchargement. On a d'ailleurs tenu compte de ce facteur lorsque la durée des tests dans l'espace a été établie.

Mais il a fallu d'abord expérimenter pendant des mois. Sur terre: tests thermiques, de vibration, mécanique, résistance. La liste est très longue. Les ingénieurs de l'aérospatiale connaissent bien la loi de Murphy: «Tout ce qui peut se dérégler va se dérégler». Aussi développent-ils des méthodes de vérification tellement poussées qu'ils parviennent à la quasi-perfection technique.

En visitant les divers ateliers de la Spar, j'ai pu découvrir que l'on passait autant de temps à développer les instruments d'épreuve que le dispositif lui-même. Mon hôte me confia que si l'on poussait les tests à la limite, c'est pour une raison bien précise: la navette spatiale et le télémanipulateur ne peuvent être pleinement testés que lors d'une sortie dans l'espace; cela représente un risque calculé, mais au fond nous possédons suffisamment de connaissances et d'expérience pour courir ce genre de risque.

Et lorsque les astronautes Engel et Truly ont visité l'équipe de la Spar après la deuxième mission, ils ont déclaré que l'utilisation dans l'espace était aussi réelle que celle du simulateur! ●

VOUS AVEZ  
LES REINS  
SOLIDES?

LUTTEZ  
AVEC  
NOUS.



La Fondation  
canadienne  
des maladies  
du rein



10 heures le soir,  
et pas encore un seul  
Croque-saveur de  
Milk-Bone.

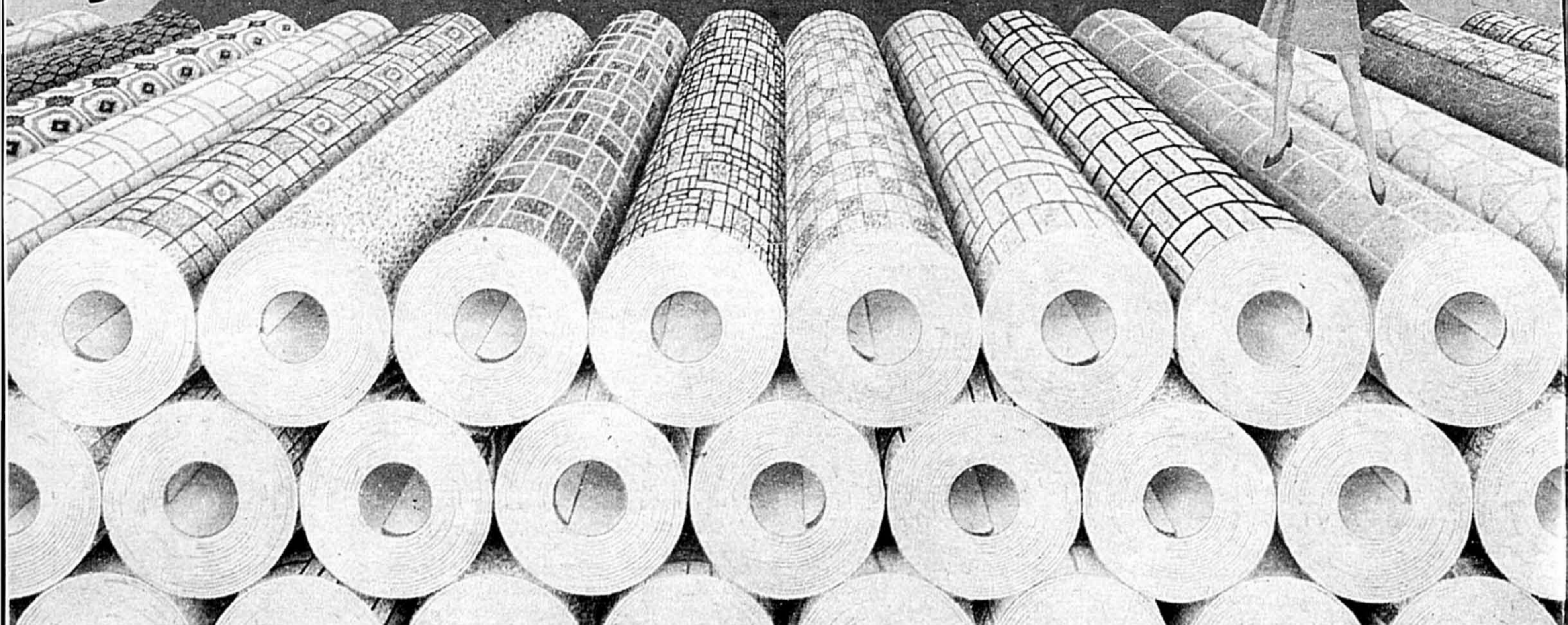


Les chiens aussi aiment la variété. C'est pourquoi les boîtes de Croque-saveur de Milk-Bone contiennent une variété de six saveurs différentes: viande, fromage, foie, légumes, os et lait. Chaque jour, offrez une collation Croque-saveur de Milk-Bone à votre chien. C'est un goûter qui ne lui coupera pas l'appétit.

# GRAND SOLDE

# SOLARIAN<sup>†</sup> ARMSTRONG

## ÉCONOMISEZ DE 66 \$ à 100 \$\*



**Solarian Supremet**  
Économisez 6 \$ le m<sup>2</sup>\*\*  
3 motifs — 10 couleurs

**Designer Solarian II†**  
Économisez 5 \$ le m<sup>2</sup>  
6 motifs — 22 couleurs

**Designer Solariant**  
Économisez 5 \$ le m<sup>2</sup>  
11 motifs — 37 couleurs

**Premier Sundial Solariant†**  
Économisez 4 \$ le m<sup>2</sup>  
7 motifs — 23 couleurs

**Studio Solariant†**  
Économisez 4 \$ le m<sup>2</sup>  
1 motif — 6 couleurs

Faites votre choix parmi **28** motifs et **98** couleurs.

Pour un temps limité, nous vous offrons des rabais sensationnels sur un grand choix de couvre-planchers Solarian sans cirage. Notre large gamme de motifs traditionnels ou contemporains et nos couleurs s'agenceront parfaitement à votre décor. Et nos couvre-planchers en rouleaux Solarian sont préservés par la surface de Mirabond<sup>†</sup> extra-durable, pour conserver un fini éblouissant, beaucoup plus longtemps que les couvre-planchers ordinaires de vinyle sans cirage. Rendez-vous dès aujourd'hui chez le détaillant Armstrong.

**Armstrong**  
Qu'il fait bon  
dans votre  
maison

Faites vite! Le Grand Solde prend fin le 27 novembre chez les détaillants suivants: ►

†Marque de commerce de Armstrong World Industries Inc. Usager inscrit. Les Industries Mondiales Armstrong Canada Ltée.

\*Rabais suggéré par le manufacturier pour un plancher de 3,66 x 4,57 m (12' x 15') ou \*\*par mètre carré. Les rabais accordés peuvent varier selon les détaillants.

# GRAND SOLDE ARMSTRONG SOLARIAN

Faites vite! Le Grand Solde prend fin le  
27 novembre chez les détaillants suivants:

## METRO MONTRÉAL

- Montréal**  
Ambiance Décor Enrg.  
550 St-Zotique est  
Distributeur Tapico Inc.  
1220 Belanger est  
\*Million Tapis et Tuiles  
15 Bernard  
\*Million Tapis et Tuiles  
3424 avenue du Parc  
\*Nite Floor & Wall Coverings Ltd.  
4910 Sherbrooke o.  
Robert Tapis Prélarts Inc.  
4577 St-Laurent  
\*Roy et Fils Ltée  
3399 Crémazie est  
Tapis André Décor Inc.  
6565 Hochelaga  
Tapis Miracle Ltée  
5762 Sherbrooke o.  
**Beaconsfield**  
\*Boxell Décor Enrg.  
453 Beaconsfield  
**LaSalle**  
Bellevue Décor Inc.  
8614 Centrale  
\*Couvre-Planchers LaSalle Inc.  
1110 Dollard  
\*Million Tapis et Tuiles  
2019 Lapièrre  
**Notre-Dame-de-Grâce**  
Les Distributions Double "S"  
6111 Monkland  
**St-Laurent**  
Henri Parent Inc.  
166 Benjamin Hudon  
**Verdun**  
Tapis L & C Inc.  
4741 Verdun

## PROVINCE DE QUÉBEC

- Alma**  
\*Tapis Rémi Inc.  
837 Scott o.  
**Aylmer**  
Butega Ltée.  
181 Principale/Galeries  
Aylmer  
**Baie-Comeau**  
\*La Galerie du Tapis Inc.  
321 LaSalle  
**Baie-St-Paul**  
Tapis Michel Enr.  
18 - route 138  
**Beauport**  
A. Laffamme Inc.  
3148 Royale  
Décoration Julie Enr.  
59 Langevin  
Rembourrage Orléans Inc.  
5 Côte St-Grégoire  
**Bellechasse**  
\*Centre du Tapis A. L. Inc.  
TOUTES SUCCURSALES  
**Beloil**  
Couvre-Planchers Beloil Inc.  
225 boul. Cartier

- Cabano**  
Claude Décoration Enr.  
17 des Érables  
**Cacouna**  
Tapis Parent Enr.  
Route 291  
**Chandler**  
Meubles Roger Rail  
479 Rheel  
**Charlesbourg**  
Couvre-Planchers  
du Château Inc.  
170 St-Joseph  
**Chicoutimi**  
Gagnon Frères Meubles  
De Votre Localité  
Tapis Metro Inc.  
961 Talbot  
Tapis Tentures Jean Boivin Enr.  
385 Racine est  
\*Tissus Tapis Mme Roy Inc.  
787 Talbot  
**Deux Montagnes**  
\*Valiquette Ltée  
1702 Chemin Oka  
**Dorion**  
\*Loyola Schmidt Ltée  
243 Harwood  
\*P.-E. Felix et Fils Inc.  
70 Harwood  
**Drummondville**  
\*Fernand Dionne Inc.  
420 St-Jean  
**Fabreville**  
Chez Le Peintre Décoration Inc.  
719 Montée Mont-Rougeau  
**Gaspé**  
La Maison du Tapis  
**Granby**  
\*Les Tapis Eddy Ltée  
9 Irwin  
\*Tapis Pit Lallier Enrg.  
RR #2  
**Grand-Mère**  
\*Yvan Courteau Enrg.  
230 - 6<sup>e</sup> Ave.  
**Îles-de-la-Madeleine**  
\*Conrad Miousse et Fils Ltée  
Laverrière  
**Joliette**  
J. A. Dion Inc.  
119 Bourget N.  
**Jonquières**  
Décoration Tapis C. S.  
2000 Price  
**La Pocatière**  
Maison du Tapis  
La Pocatière Inc.  
Route 132  
**Lac-aux-Sables**  
Mad. A Bédard  
550 Principale  
**Lac-Mégantic**  
Shier Ltée  
55 Frontenac  
**Lachute**  
\*Tapis G. Blais & Fils  
15 Providence  
Les Tapis Mirabel Inc.  
92 d'Argenteuil

- L'Annonciation**  
Daudelin et Fils Inc.  
135 Principale  
**L'Assomption**  
\*Decorsol Inc.  
378 l'Ange Gardien  
**Laval**  
Tapis L. Émard  
455 boul. Ste-Rose  
Valiquette Ltée  
478 boul. des Laurentides  
\*Million Tapis et Tuiles  
175 boul. de la Concorde  
**Lévis**  
Maurice Pelletier Inc.  
616 Trans-Canada  
**L'Islet-Sur-Mer**  
\*Centre du Cadeau  
50 Des Pionniers  
**Longueuil**  
Au Tapis Mini-Prix  
859 Ste-Foy  
Couvre-Planchers  
Jacques Cartier Inc.  
1155 Curé Poirier  
**Magog**  
Installation Tapis Magog  
10 Principale o.  
**Matane**  
\*La Maison des Couleurs Inc.  
198 St-Rédempteur  
**Mistassini**  
\*Germain Brassard Inc.  
59 Panoramique  
**Mont-Laurier**  
Tapis Bélanger Inc.  
836 de la Madone  
**Montmagny**  
Les Tapis Montmagny '81 Enr.  
391 boul. Taché est  
**New Richmond**  
J. A. Cormier et Fils Inc.  
224 Cyr  
**Nicolet**  
\*Deko-Plus Inc.  
1773 Louis Fréchette  
**Pont-Rouge**  
Décor Tapis Pont-Rouge Inc.  
141 Notre-Dame  
**Québec**  
\*Emilien Rochette & Fils Ltée  
555 de la Couronne  
**Repentigny**  
\*Les Tapis Jaban Inc.  
231 Brien  
**Rivière-du-Loup**  
Rolland Dickner Inc.  
46 Ste-Anne  
**Robertsonville**  
Les Couvre-Planchers  
Hermil Lessard  
862 Notre Dame s.  
**Saguenay**  
Potvin Bouchard Inc.  
Lac St-Jean  
**St-Agapit**  
\*Tapis Lessard Inc.  
1113 Principale

- St-Bruno**  
Les Tapis Robert McGee Inc.  
1445 Montarville  
**St-Damien**  
René Plante T.V. Enrg.  
26 Commerciale  
**St-Donat**  
Ameublement Barbeau &  
Garceau  
435 Principale  
**St-Elzéar**  
J. C. Laplante Enr.  
21 Place Beauséjour  
**St-Eustache**  
Laurin et Robert  
420 Sauvé  
**St-Félicien**  
Ferlac Inc.  
**St-Frédéric**  
Les Couvre-Planchers  
St-Frédéric  
196 Principale  
**St-Gabriel-de-Brandon**  
\*J. M. Comeau  
rue de Lanaudière  
**St-Jean**  
Wilfrid Sirard  
906 St-Jacques  
**St-Jérôme**  
\*René Bédard Inc.  
56 Legault  
**St-Louis-de-Pintendre**  
Décorasol Inc.  
779 Route Kennedy  
**St-Pascal-de-Kamouraska**  
\*Camille Dumais Inc.  
1005 32<sup>e</sup> Rue  
**St-Paulin**  
Duhaim et Fils Inc.  
2950 Laffèche  
**St-Raymond**  
Chalet du Tapis Enr.  
123 avenue des Ormes  
**St-Roch**  
Jean-Denis Beauchamp  
1262 Principale  
**St-Sauveur**  
Décor d'Ambiance Enrg.  
30 Goyer  
**Ste-Agathe**  
\*Tapis Roger Gauthier Inc.  
240 Principale  
**Ste-Foy**  
\*La Grange à Tapis Inc.  
728 de Brabant  
**Ste-Julienne**  
Tapis Jacques Michel Inc.  
1535 Rte 125  
**Ste-Marie-de-Beauce**  
Spécialité Posage Marin Brie  
404 St-Cyrille  
**Ste-Marthe**  
\*Maurice Décor Enr.  
2953A Chemin Oka  
**Ste-Rosalie**  
\*Germain Larivière (1970) Ltée  
4060 boul. Laurier est  
**Ste-Thérèse**  
Valiquette Ltée  
80 Labelle  
**Sept-Îles**  
Décoration L. Ross Inc.  
544 Laure  
**Sherbrooke**  
\*Tapis V.N. Inc.  
1495 King est  
**Sorel**  
Léo Parent  
79 Augusta  
**Terrebonne**  
\*Décor Louise Enrg.  
1715A Gascon

- Thetford Mines**  
\*Lucien Couture et Fils Inc.  
818 Smith n.  
**Trois-Pistoles**  
St-Laurent et Frères  
20 Congrégation  
**Valleyfield**  
\*Les Tapis Guy Leduc Inc.  
195 Montcalm  
**Ville-Degelis**  
Les Tapis Guideo Nadeau Inc.  
482 Principale  
**Ville-de-la-Baie**  
Roland Marquis Ltée  
2851 ave. du Port

## ONTARIO

- Alexandria**  
Tapis Richard Ranger, Inc.  
400 Main St. N.  
**Cornwall**  
\*Cornwall Kitchen Centre  
123 Cornwall Ctr. Rd.  
Stradwick's Cornwall Ltd.  
11 Balmoral  
\*Styroile Sales Ltd.  
400 Second St. W.  
**Embrun**  
\*Guy Brasseur Ltée  
584 Notre Dame 443-2155  
**Nepean**  
Argos Carpets Ltd.  
210 Colonnade Rd.  
Cityview Flooring  
29 Capital Drive  
Fattizzo Floor & Wall Tile Ltd.  
1534 Merivale Rd.  
**Orleans**  
Decororleans  
2154 St. Joseph  
Village Decor  
2440 St. Joseph  
**Ottawa**  
\*Armenia Rugs/Tapis Ltd.  
1950 Bank St.  
Athens Rugs  
1390 Starto Rd.  
\*Carpet Trend  
1771 St. Laurent  
Charles Ogilvy Ltd.  
126 Rideau  
\*Citiview Flooring Co. Ltd.  
29 Capital Dr. 226-1560  
Gerry Lowrey Ltd.  
18 Western  
Frank Welsh Carpet Ltd.  
332 Richmond Rd.  
\*O. Maheu  
1220 Old Innes Rd.  
Macedonia Carpet  
713 Somerset W.  
The Bay  
TOUTES SUCCURSALES

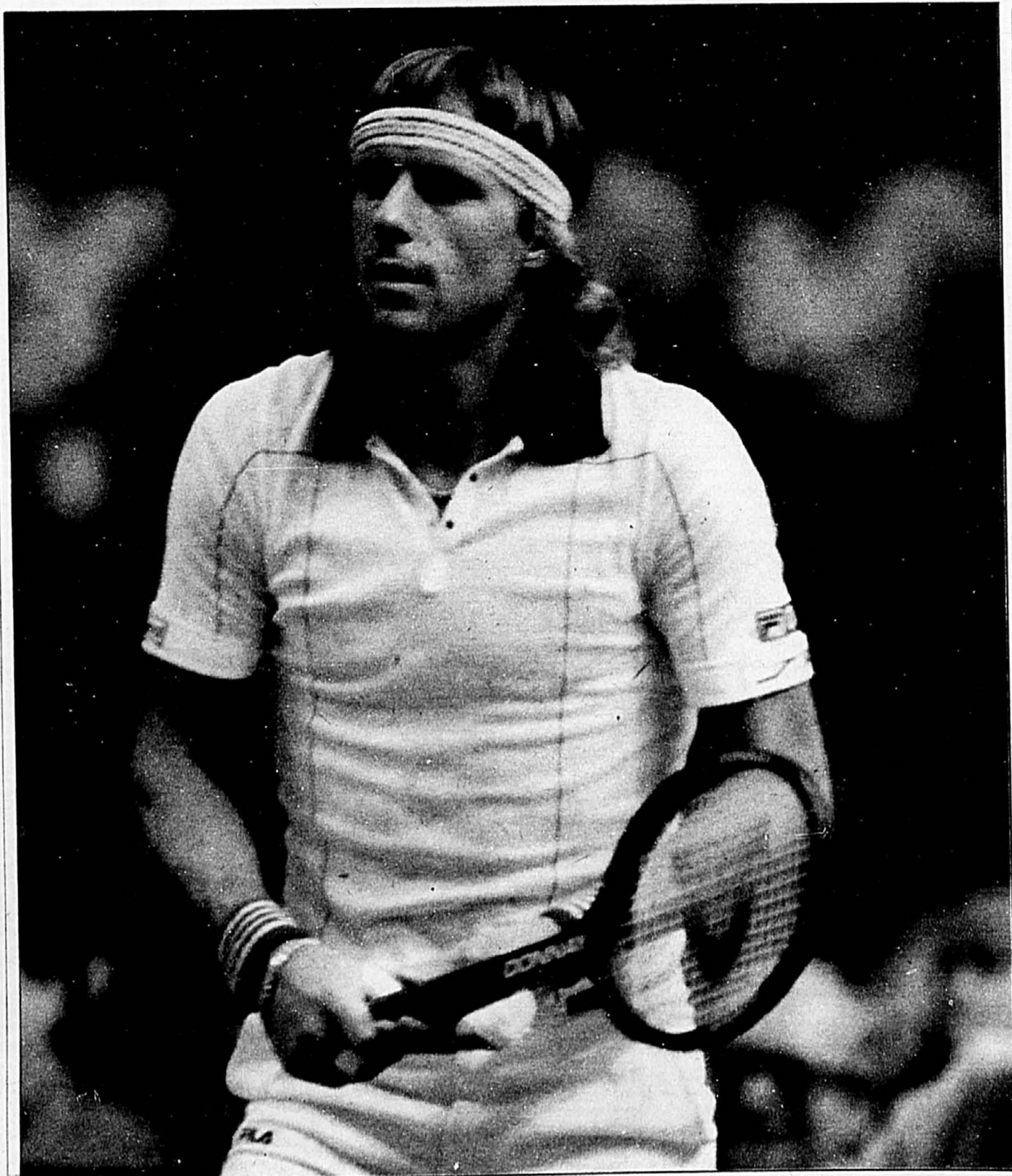
**Armstrong**  
Qu'il fait bon  
dans votre  
maison

\*Évaluation du manufacturier; les économies  
peuvent varier d'un magasin à un autre.

\*Boutique du Couvre-plancher Armstrong

BJORN BORG

## UN RETOUR ÉMOUVANT



■ PAR RÉJEAN TREMBLAY

Quand Bjorn Borg a fait ses premiers pas sur le tapis du Forum avant sa période de réchauffement, j'étais déjà installé à quelques pieds de lui.

Je voulais être témoin de son retour. Je voulais voir de près comment il frappe la balle, comment il réagit après une erreur, comment il se défend contre les charges de l'adversaire, je voulais sentir de près la différence entre ce champion de tous les temps et les aspirants qui convoitent sa couronne.

J'aime beaucoup Guy Lafleur, Gary Carter, Sugar Ray Leonard. Mais ils ne me touchent pas. Borg m'émeut. Probablement parce que j'adore le tennis, que j'espère en comprendre le sens profond et que personne n'a marqué plus que lui le tennis au cours du dernier quart de siècle.

Le Forum a vibré pour Bjorn Borg. Quand il a joué son premier match contre le sympathique Kevin Curren, d'Afrique du Sud, d'instinct les dix mille spectateurs se sont rangés derrière le Suédois et l'ont applaudi chaleureusement à chaque bon coup.

Pourtant, Borg n'est pas démonstratif. Il ne sourit pas au jeu, il ne s'occupe pas de la foule; il se concentre parfaitement sur la balle. En compétition, il mérite son surnom d'IceBorg. Une fois, il s'est écroulé sur les genoux et a levé les bras au ciel. La photo a fait le tour du monde. Le reste du temps, Borg demeure poli, froid, ne discute jamais la décision d'un arbitre.

«Je reviens pour reprendre le titre de champion du monde, a-t-il dit aux journalistes. Je me suis reposé pendant plusieurs mois, autant mentalement que physiquement; j'ai même eu des problèmes avec la fédération qui voulait m'obliger à me qualifier dans les tournois, mais je suis maintenant prêt à reprendre le collier. Tout ce qui me manque, c'est de m'aguerrir à la compétition. Cinq heures d'entraînement par

PHOTOS DENIS BRODEUR

jour, c'est bon pour le souffle, pour la résistance, mais ça ne vous prépare pas à endurer la douleur mentale qui vient après de longues heures de compétition.»

En anglais, Borg a dit qu'il lui fallait redevenir *tough match*. Ça veut dire retrouver cette énergie psychologique qui lui permet de casser ses adversaires.

Campé sur ses deux pieds en fond de court, agile et résistant, Borg, au sommet de sa carrière, était effrayant à voir. Pendant cinq



heures s'il le fallait, il retournait la balle, toutes les balles, faisant preuve d'une concentration qui glaçait l'adversaire. Tôt ou tard, affolé, un Jimmy Connors ou un John McEnroe finissait par rendre une balle un peu molle, un peu faible. Et infailliblement Bjorn Borg marquait le point important, le point qui lui permettrait de gagner.

En trois jours, Borg a battu trois des cinq meilleurs joueurs au monde. Le mercredi à Atlanta, il a vaincu le numéro cinq Vitas Gerulaitis, le jeudi à Ottawa, il a vaincu le numéro un, Jimmy Connors et samedi, au Forum, lors de son vrai tournoi de retour, il a battu le numéro deux, Ivan Lendl. Pas mal pour un retraité temporaire de 26 ans!

Assis dans les loges sur le plancher du Forum, j'ai pu observer tous les faits et gestes de Borg. Et aujourd'hui, je peux me vanter d'avoir un point en commun avec le légendaire Suédois. Lui et moi, avant de servir, on tape notre balle par terre de la même façon.

Pour le reste, passons! ●

# CRAVEN "A" *Spéciale douce*



## La cigarette douce au bon goût de CRAVEN "A"

Avis: Santé et Bien-être social Canada considère que le danger pour la santé croît avec l'usage - éviter d'inhaler.  
Moyenne par cigarette - King Size et Régulière: "goudron" 4 mg, nic. 0.4 mg.



PHOTO PIERRE McCANN

*Président et directeur général*  
**Albert Tremblay**  
*Rédacteur en chef*  
**Jean Bouthillette**  
*Rédacteurs-réviseurs*  
**Édouard Doucet**  
**Françoise Joannidès**  
*Directeur artistique*  
**Pierre Legault**  
*Graphistes*  
**Jean-Marc Martin**  
**Sylvie Dugas**  
*Directeur de la publicité*  
**Lorne Treger**  
*Chargés de comptes (Montréal)*  
**Michel Brunette**

**Johanne Tessier**  
231 rue Saint-Jacques  
Montréal H2Y 1M6 Tél. (514) 282-2224  
*Chargée de comptes (Toronto)*  
**Diane Soucie**  
36 King Street East (4th floor)  
Toronto M5C 1E5 Tél. (416) 363-8064  
*Président du conseil*  
**Roger-D. Landry**  
*Vice-président*  
**Gaston Vachon**  
*Secrétaire*  
**Jean Sisto**  
*Trésorier*  
**Denis Lacasse**

ISSN 0380-6790.

# LES FANTAISIES DE LA «NOUVELLE FOURRURE»

■ PAR INGRID SAUMART

La grande nouveauté, rayon des fourrures, est la nouvelle utilisation des couleurs et des textures. Des peaux travaillées pour donner des effets de tweeds et de fléchés, des velours côtelés de fourrure: le résultat est surprenant. Des renards teints rouge, bleu ou violet. Étonnant quand on sait le prix de ces petites merveilles qui n'ont plus pour seule fonction de tenir bien au chaud. Ils sont devenus partie intégrante de la garde-robe, tant féminine que masculine, mais on exige d'eux maintenant qu'ils soient également élégants et raffinés.

En plus de jouer les magiciens, les créateurs de fourrure ont donc mis l'accent sur le style. Un renard, naturel ou teint, n'est plus une immense chose que l'on jette sur ses épaules et qui vous écrase. On a allégé et raffiné les «nouveaux manteaux» de la saison. On a également appris à utiliser le dessin naturel des peaux pour créer des effets spectaculaires.

Les vedettes sont évidemment les loups, les lynx, les renards mais les «petites peaux» sont en train de regagner leurs lettres de noblesse. Les castors rasés reviennent en force, très souvent travaillés façon velours côtelé et teint dans des tons

spectaculaires et coupés comme des manteaux de drap, parfois très amples, avec des empiècements au dos, des manches montées et très larges ou encore, taillés près du corps, très «couture».

Le grand perdant de la saison: le vison. Il n'est plus aussi populaire, plus aussi prisé de ces dames. Évidemment, un superbe Blackglama peut vivre sur sa légende et n'a besoin de rien d'autre... mais il n'en demeure pas moins que les visons «ordinaires» sont utilisés dans les pelisses ou mélangés avec d'autres fourrures pour créer des effets plus dramatiques et amusants.

On a également profité, surtout

en Europe, de l'engouement provoqué par le daim et autres cuirs pour les intégrer au monde merveilleux de la fourrure. Évidemment, on en a profité pour jouer la carte des couleurs. Un ensemble en daim bleu royal importé d'Allemagne par les Fourrures McComber est un des plus beaux exemples de cette nouvelle mode. Le pantalon est en daim, la veste en daim et écureuil teint bleu royal et le manteau, en daim rebrodé, est doublé d'écureuil et bordé de renard de même ton. Une merveille à regarder. Il en existe d'autres versions en kaki, en vert



Couverture: Au premier plan, veste en daim doublée en écureuil teint bleu royal et bordée de renard teint également bleu royal; pantalon en daim coordonné et petite veste en écureuil (Fourrures McComber). A l'arrière-plan, manteau en lynx (Fourrures McComber) sur minirobe en velours imprimé Chacock, bas Discretion.

Pelisse doublée en renard et brodée (Fourrures McComber). Pantalon Jenny (Eaton).



Manteau en raton  
laveur avec toque  
assortie  
(Fourrure Lisa) porté  
sur ensemble en  
tricot de laine noire  
(Bern Conrad).  
Bottes Francaldo.

Pelisse bleue  
doublée de renard  
coordonné.  
Bottes rouges en  
cuir (Faber).

Manteau en vison  
façonné ruchers  
(Holt Renfrew)  
sur pantalon marron  
Jenny et chemise  
Complice ivoire  
(Eaton). Ceinture  
vernée Lasso, bottes  
Francaldo, sac  
avec queues de  
vison (Fourrures  
McComber).





Manteau de castor rasé travaillé velours côtelé (Fourrures Lucien Longpré) porté sur un ensemble en soie Pinky et Diane. Ceinture Lasso.

irlandais, en rouge brillant qui n'ont pas été mises sur le marché canadien nécessairement, mais qui sont très populaires en Italie, en France et à New York, où il n'est pas surprenant de voir une élégante se balader avec un ensemble en daim ou cuir avec fourrure coordonnée violet ou jade ou bleu pâle.

L'une des raisons qui ont provoqué cette «adaptation» des fourrures à la mode actuelle est que, malgré l'inflation, les biens de consommation que sont les articles de



Manteau ¾ en renard teint kaki avec boa en renard également (Léo Chevalier pour Les Fourrures Naturelles) porté sur un pantalon gauchon kaki et tunique ivoire de Jean-Charles de Castelbajac (Eaton). Bottes Faber.



Manteau en fitch et vison travaillé chevrons (Fourrures Lucien Longpré) porté sur un tailleur Christian Dior à veste moutarde, col de velours noir et jupe noire. Chaussures Maud Frizon.

mode se vendent bien s'ils sont chers. Plus c'est cher, plus ça marche, disait l'autre jour une propriétaire de boutique où rien ne se «donne». Il en est de même pour la fourrure. Une cape en Swakara

teint pourpre, garnie de cuir, s'est arrachée, sur la place de New York pour la modique somme de 60000\$. Il faut bien le dire, ceux qui avaient les moyens avant la crise économique les ont encore pendant la crise économique et les auront encore après. On travaille donc presque uniquement pour satisfaire leurs besoins. Ce qui permet aux autres, spectateurs, de regarder et d'admirer des pièces superbes. Comme quoi, tout malheur a ses bons côtés! ●

DE TOUT SUR TOUT ■ L'ACTUALITÉ DE LA DÉCO ■ CE QUI SE DIT, CE QUI SE FAIT,  
CE QUI SE MONTRE, CE QUI SE PRÉPARE ■

## MEMPHIS, VOUS CONNAISSEZ?

Non, ce n'est pas la patrie d'Elvis, cette ville du Tennessee, capitale du blues et du rock. Non, ce n'est pas davantage cette place de l'ancienne Égypte où régnait le dieu Ptah. Le mouvement qui s'appelle Memphis est né à Milan, Italie, un soir d'il y a trois ans lorsque 25 designers et architectes venus de sept pays décidèrent de faire éclater les modes, les genres, le bon goût, bref tout ce petit monde du mobilier contemporain. Dans la nuit milanaise, la radio déversait un air de Bob Dylan... Memphis.

Ni mode, ni programme, Memphis, qui n'arrête pas depuis ce soir-là de faire scandale, est une coalition internationale d'architectes et un laboratoire d'idées. Son objectif est d'apporter les couleurs, le décor, la dynamique nécessaires à la vie des nouvelles générations. Memphis a tourné le dos au mobilier d'hier pour mieux répondre aux vœux d'une société en mutation. On déteste ou on adore.

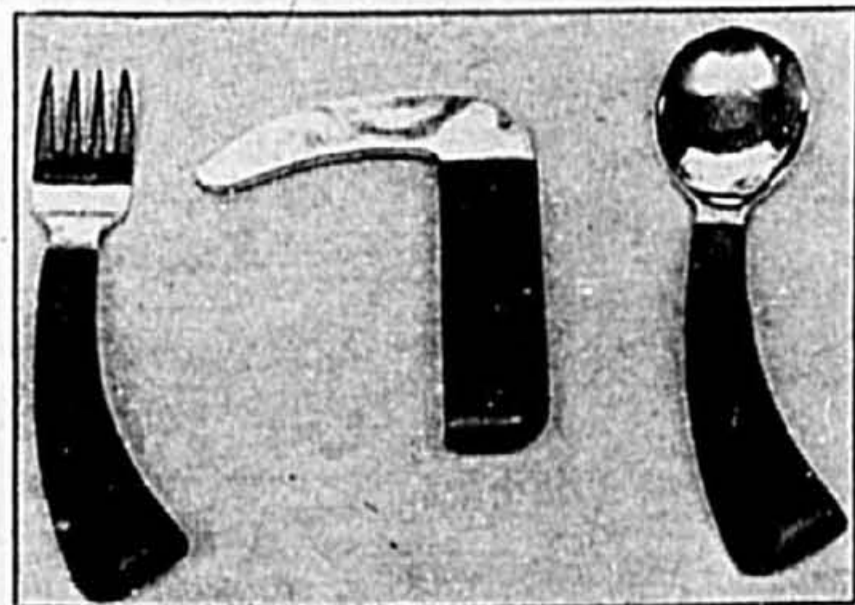
Pour le couturier Karl Lagerfeld, c'est de l'art, à tel point qu'il a décoré tout son appartement en Memphis. Pour Vico Magistratti, qui a dessiné l'extraordinaire fauteuil Sindbad, ce n'est qu'une variante de la mode. Au Musée d'art moderne de New York où l'on n'est pas soupçonnable de conservatisme, on

hausse cette fois les épaules devant ce qu'on estime être une vulgaire farce de collégiens. Mais la collection Memphis est quand même à New York, au *Furniture of the 20th Century*, 154 ouest, 18e Rue. Et cela seul vaut le déplacement. Enfin, le Victoria and Albert Museum de Londres va exposer le mois prochain les meilleurs dessins nés de Memphis, des maquettes et des projets.

Car les vingt et quelques jeunes designers venus se placer il y a trois ans sous la direction d'Ettore Sottsass, un monsieur de plus de cinquante ans, qui fut directeur artistique chez Olivetti et est encore responsable de l'image des magasins Fiorucci, un monsieur donc très célèbre dans sa patrie, n'ont

pas fini de susciter des remous passionnés. Car ils ont élaboré une démarche, une réflexion qui vont bien au-delà des modes, des genres et des manières. Bien sûr, ils comptent plus pour ce qu'ils disent que ce qu'ils font. Mais on peut être persuadé que les élèves des cégeps éliraient d'office ces meubles surprenants qui ont les couleurs de la vraie vie. En s'amusant, en refusant de se prendre au sérieux, en niant l'impasse où débouchait le mobilier contemporain ou plutôt en faisant tout sauter, ils ont réinventé le design. Les fabricants, distributeurs, designers canadiens présents au dernier Salon du meuble italien l'ont reconnu: l'influence de Memphis est partout. Et d'abord chez Cassina.

■ Êtes-vous déjà entré dans une boutique spécialisée dans les articles médicaux et chirurgicaux? C'est gris, c'est terne, c'est triste. On n'a pas envie d'être en forme, et encore plus désolé si on a quelque problème de santé ou d'équilibre physique. Eh bien, visitez donc *Médi +*, rue Decelles, à Montréal. Jo Assadou a appliqué à cet établissement les principes qui lui ont si bien réussi à *DixVersions*. Des grilles type *high tech*, des réflecteurs, de la couleur, de bons produits. J'ai particulièrement apprécié une série de couverts à manche de plastique léger et rugueux et lame en acier inoxydable, Amefa Select.



Ils ont été conçus par une architecte danoise Karin Schou Andersen et s'adressent particulièrement aux handicapés, paraplégiques ou arthritiques. Ces instruments ont un manche plus gros que la normale et épousent la forme de la main. Des pièces droites formant un service très esthétique peuvent être utilisées dans une famille où seule une

personne doit employer les pièces courbées.

■ Quand le pouvoir d'achat est chancelant, le raisonnable reprend ses droits. Et le raisonnable ces temps-ci, c'est de garder l'acquis, quitte à l'améliorer, en faisant appel, chaque fois que la chose est faisable, à l'argent du gouvernement. Après tout, on lui paie assez d'impôts!

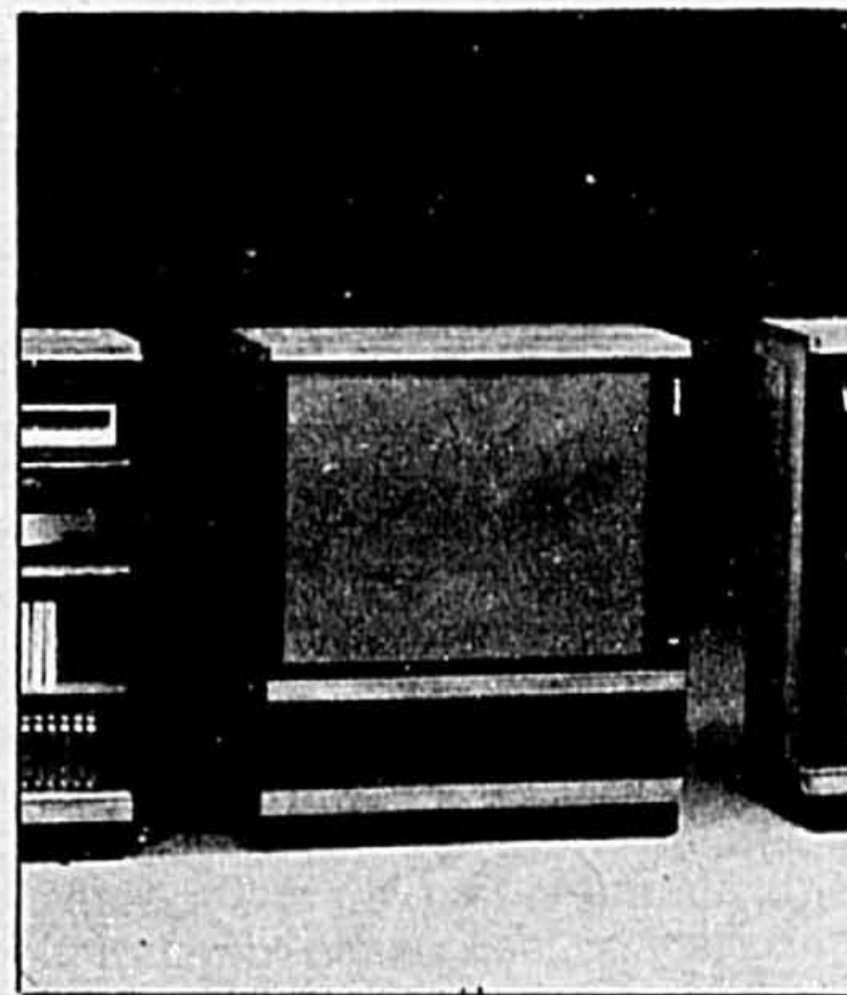
La direction du Salon de l'habitation, ayant compris la soif de rénovation qui atteint tous les paliers de la population, avait édité en juillet dernier 80 000 exemplaires d'une mince plaquette sur les programmes d'habitation. Ce cahier ayant beaucoup de succès, on vient de lui donner un petit frère.

*Subventions II* est une mise à jour de tous les programmes d'aide à l'habitation. Les plans nouveaux y sont mentionnés, les programmes fédéraux et provinciaux réajustés en fonction des dernières modifications qui y ont été apportées. Jusqu'aux Corvées-Habitation, ce programme qui implique une cinquantaine de municipalités se trouve enfin bien expliqué. Car c'est une chose que d'avoir accès à certains programmes, c'en est une autre de comprendre les critères d'admissibilité. Une spécialiste en la matière, Nicole Campeau, s'est occupée de les vulgariser à notre intention.

On trouve ce nouveau guide des Programmes d'habitation en kios-

que, dans les magasins Rona et tous les bons centres de matériaux de construction.

■ A remarquer, la sobriété des nouveaux appareils RCA. Maintenant qu'on vit avec la télévision mais que nos pièces ne sont pas pour autant



plus grandes, on a besoin de meubles minces, attrayants, qui gagnent de l'espace tout en étant parfaitement efficaces. Grâce à un nouveau tube-image à grand angle (110°) et une nouvelle méthode d'assemblage des composants de télévision, les appareils se font plus minces et les images plus grandes. J'aime particulièrement un écran de 45" (eh oui!) parfaitement accessible, dans un coffrage tout simple, et parfaitement élégant.

■ Tout est bouleversé, rien ne va plus. A la Carterie de mon quartier, l'objet-cadeau qui se vend le mieux ces temps-ci c'est, croyez-le, croyez-le pas, un décapsuleur à champagne plaqué or. Pour une trentaine de dollars, c'est donné quand on a déjà tout! Rue Sherbrooke ouest, Montréal.

■ Melchior, par avant boutique de cadeaux, s'est mis dans des meubles Sita, jeune compagnie spécialisée dans le mobilier en formica. L'accueil est sympathique, l'endroit agréable, l'attention ce qu'il faut, et les produits fort intéressants. Cela vaut donc le détour. Rue Saint-Denis, à Montréal.

■ Dans ces temps où l'éphémère l'emporte, où on ne sait pas ce que vaudra demain ce qu'on a, où l'on prêche dans le désir, pourquoi ne pas vivre dans des meubles loués? Une entreprise de Chicago: Furniture Rental Association of America, se charge de tout. Elle a des succursales au Canada, en Alberta et en Colombie-Britannique. Peut-être qu'un jour, cela gagnera l'est! Après tout, qui n'a pas envie de mouvement perpétuel, celui des idées, des objets, des couleurs, des meubles? Qui n'a pas des envies de changements, d'embellissements, même minimes, sans lesquels un intérieur, coupé de l'extérieur, se met petit à petit à sentir le renfermé? ●

# BELLE ÉPOQUE SUR COMMANDE

L'une des répliques les plus fidèles de la célèbre Cobra des années 60 est cette Aurora Mark II Roadster fabriquée à Richmond Hill, en Ontario.



## ■ PAR JACQUES DUVAL

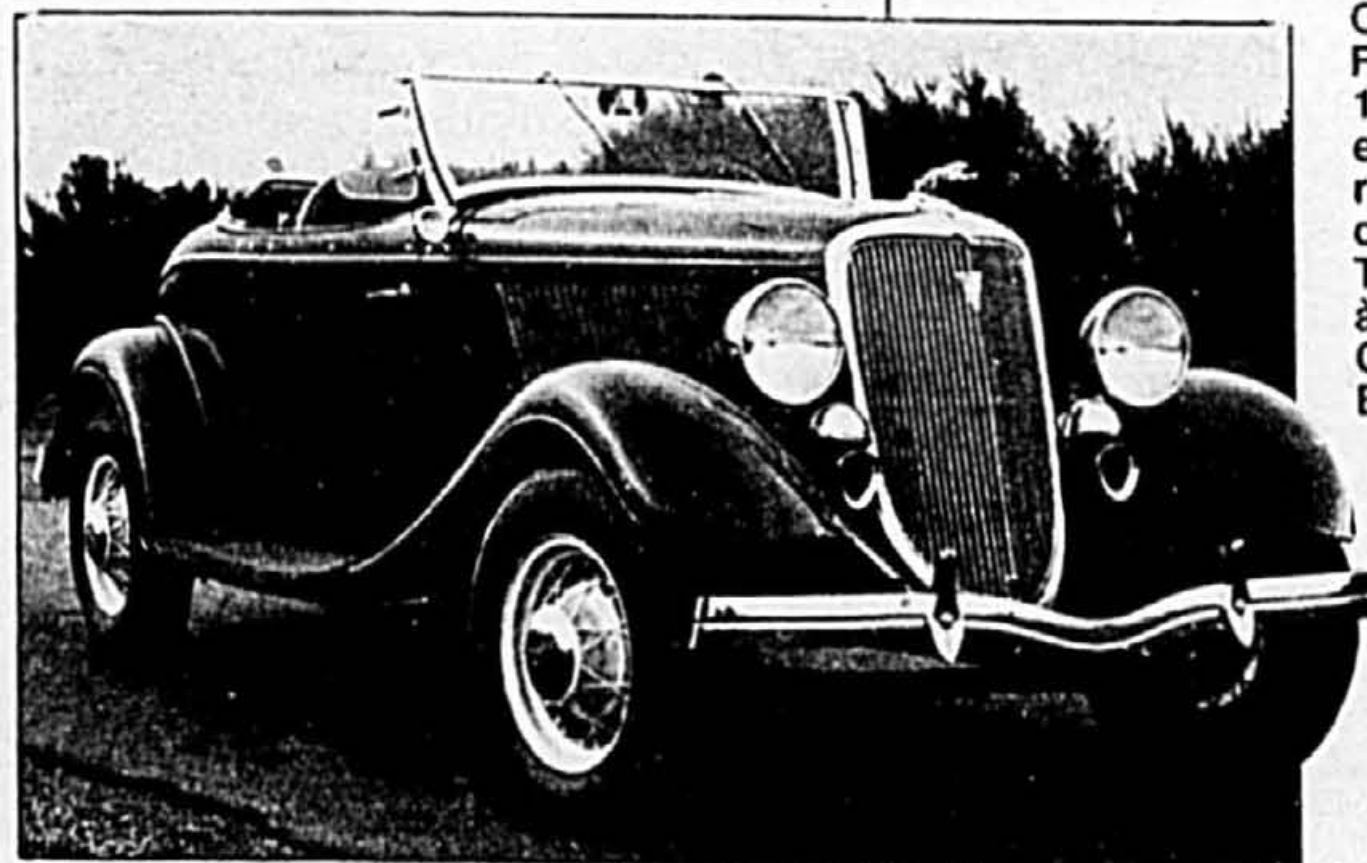
L'histoire de l'automobile a été marquée par la production incalculable de voitures de série assez banales, par un certain nombre d'échecs retentissants et, finalement, par la création de modèles particulièrement réussis qui sont passés à la postérité. Plusieurs de ces derniers sont devenus avec le temps ce que les collectionneurs ou les musées considèrent comme des «classiques» dont la valeur dépasse largement leur prix d'origine. Ils sont pour la plupart difficiles à repérer, exigent de longues heures de restauration et sont si précieux que leurs propriétaires en prennent un soin jaloux.

Pour ceux qui n'ont ni le temps, ni la patience de s'adonner au passe-temps des voitures anciennes, une nouvelle industrie s'est implantée un peu partout au cours des dernières années. On ne sait trop si ce sont les Américains ou les Européens qui en ont eu l'idée les premiers mais, chose certaine, il existe

en ce moment de part et d'autre de l'Atlantique un nombre considérable de petites firmes se spécialisant dans la reproduction de voitures anciennes d'intérêt.

L'industrie est florissante particulièrement en Floride et en Californie où des maisons comme Zimmer, Phillips, Gatsby ou Moselle produisent en petite série des voitures qui sont ou bien des répliques de modèles célèbres ou d'extravagantes copies d'un style d'époque. Les puristes n'ont que faire de ces fausses antiquités mais, comme dans tout autre domaine, ces imitations trouvent preneurs. En réalité, cette industrie du souvenir connaît un succès qui fait curieusement contraste avec la léthargie dans laquelle se trouve actuellement l'industrie de l'automobile en grande série. Même si les prix sont souvent gonflés et frisent le ridicule, le commerce de la reproduction se porte bien.

Outre leur costume d'époque qui ne peut manquer d'attirer l'attention, le principal avantage de ces modèles contemporains est d'offrir



On dirait bien une Ford Roadster de 1940 mais il s'agit en réalité d'une reproduction de ce modèle célèbre, la Timmis construite à Victoria, en Colombie-Britannique.

des organes mécaniques neufs empruntés le plus souvent à la grande série.

Il serait évidemment trop long de nous attarder ici à toutes les compagnies qui vivent de la nostalgie du passé et de l'histoire de l'automobile mais cette industrie s'est également répandue au Canada au cours des dernières années et pas moins de quatre entreprises se sont lancées à l'assaut du

marché.

La firme ontarienne A.H.A. de Mississauga est sans doute la plus importante du genre au Canada. Cet atelier hautement spécialisé se consacre avant tout à la fabrication de voitures funéraires mais on y produit aussi des limousines et des cabriolets à partir de voitures de série. Depuis près de deux ans, A.H.A. travaille également à la production en faible série d'une reconstitution de la Allard J2X-2 de 1949. Les Allard furent construites en Angleterre entre 1937 et 1957 et il s'agissait de puissantes voitures sport conçues aussi bien pour la route que pour la piste.

Le modèle J2 fut sans contredit le plus célèbre et il s'illustra notamment aux 24 Heures du Mans où il termina 3e en 1950 et en gagnant le Grand Prix de Watkins Glen aux États-Unis la même année. Sa victoire la plus historique reste cependant celle du Rallye de Monte-Carlo en 1952. La Allard J2X-2 canadienne veut souligner cet événement mémorable. Comme le modèle original, elle utilise une mécanique américaine, en l'occurrence le moteur et le rouage d'entraînement d'une Chrysler à moteur V8 de 5,2 litres. Chrysler a d'ailleurs collaboré au développement de la voiture et offre notamment une garantie d'usine sur les pièces utilisées. Cette Allard J2X-2 coûte approximativement 40000\$ et on pourra obtenir plus de renseignements en écrivant à Allard Motor Company, 5181 Bradco Blvd., Mississauga,

Ontario L4W 2A6.

Fondée depuis maintenant trois ans, la compagnie Aurora Cars de Richmond Hill en Ontario est maintenant sous une nouvelle administration et ses récents propriétaires comptent produire 150 voitures au cours des deux prochaines années. Originellement produite sous le nom de Aurora GRX, cette réplique de la AC Cobra de 1962 porte désormais l'appellation de Aurora Mark II

Roadster. Pour la petite histoire, soulignons que la Cobra fut créée par le coureur automobile américain Carroll Shelby qui avait eu l'idée de transformer une voiture sport anglaise, la AC Bristol, en un véritable bolide de compétition en la dotant entre autres d'une mécanique Ford. La Shelby Cobra devint rapidement un redoutable engin de course et le projet donna naissance également à une petite série de voitures sport à vocation routière.

Depuis leur disparition en 1970, les Cobra sont devenues des voitures de collection et plusieurs compagnies américaines ont tenté de faire revivre ce modèle. Toutefois, plusieurs spécialistes s'accordent à dire que l'Aurora est sans doute la plus belle réussite du genre. Voiture hybride, elle utilise un moteur Ford V8 de 5 litres, le différentiel et la suspension arrière d'une Corvette et des freins de Toyota. Son prix est de 42000\$ et on peut avoir plus de détails sur ce modèle en écrivant à Aurora Cars, 36 Shelley Road, Richmond Hill, Ontario L4C 5G3.

Classic Cars of London (980 Adelaide South, London, Ontario N6E 1R3) est une compagnie fondée en 1981 et qui, cette année-là, a produit 30 répliques de la fameuse Auburn Boattail Speedster, l'une des voitures américaines les plus célèbres des années 30.

Tout comme la Allard et la Aurora, elle utilise une carrosserie en fibre de verre mais, dans le cas présent, la mécanique provient de chez General Motors. Le moteur est un V8 de 5 litres et la transmission aux roues arrière s'effectue au moyen d'une boîte automatique. Elle coûte 42500\$.

La Timmis Motor Company est installée pour sa part dans l'ouest du Canada, à Victoria, en Colombie britannique et sa production pour 1981 ne fut que de 10 voitures. Le modèle recréé est un Ford Roadster de 1940 à moteur V8 qui coûte la rondelette somme de 50000\$. On utilise évidemment des organes mécaniques de chez Ford et la Timmis Roadster a été maintes fois acclamée par les spécialistes comme une des plus belles créations du genre, en raison surtout de sa fidélité au modèle d'origine.

En dehors des filiales des grands de l'automobile et de quelques rares réalisations artisanales, ces quatre manufacturiers représentent en ce moment la production automobile canadienne. Ce n'est sans doute pas imposant mais, au moins, ces voitures insolites ne manquent surtout pas d'originalité. ●

# Belvedere

**Sensations  
et douceur.**

Belvedere  
EXTRA DOUCE  
15 CIGARETTES

Belvedere

Avis: Santé et Bien-être social Canada considère que le danger pour la santé croît avec l'usage — éviter d'inhaler.  
Moyenne par cigarette: Belvedere Régulier: "goudron" 15 mg, nic. 1.1 mg; Belvedere Extra Douce Régulier: "goudron" 10 mg, nic. 0.8 mg.



# LE VÉGÉTARISME



## MENU

Potage de haricots blancs aux épices  
Pain de blé entier maison  
Omelette roulée, sauce tomate  
Salade verte nutritive  
Gâteau aux courgettes

Vaisselle :  
Boutique La  
Maison d'Emilie.

Le végétarisme, est-ce une doctrine diététique ou un art de vivre ? Résumer le végétarisme par l'expression « alimentation sans viande » serait pour le moins imprécis et simpliste. D'autre part, dire que « le végétarisme met l'être humain en relation avec l'univers, que c'est une façon de vivre en harmonie avec la terre et dans le respect de cette vaste nature dont nous ne sommes qu'une infime partie » serait tout aussi incomplet puisque nous n'en donnerions qu'une définition philosophique.

Si de nombreuses personnes

prennent la décision de ne plus manger de viande, ce n'est pas parce que le goût du boeuf ou du porc leur est devenu désagréable, mais bien parce qu'elles ont acquis de nouvelles convictions fondées sur de nouvelles connaissances.

Le végétarisme est une philosophie, un mode de vie fondé sur des motifs profonds. C'est une façon de vivre en bonne santé et en harmonie avec soi-même.

Les statistiques américaines démontrent qu'il y a plus de sept millions de végétariens aux Etats-Unis, soit trois fois plus qu'il y a quinze

ans. Nous ne possédons pas de chiffres pour le Québec, mais il semble que, toute proportion gardée, l'évolution soit la même. Il est donc important de s'attarder à ce mode d'alimentation.

Il existe cinq types principaux de régime végétarien :

**Le végétarisme strict ou total :** diète uniquement basée sur des aliments d'origine végétale. Sont exclus des menus la viande, la volaille, le poisson, les oeufs et les produits laitiers.

**Le lacto-végétarisme :** au régime végétarien strict, on ajoute les pro-

duits laitiers.

**Le lacto-ovo-végétarisme :** les oeufs et les produits laitiers sont ajoutés aux aliments d'origine végétale.

**Le semi-végétarisme ou végétarisme modifié :** alimentation sans viande mais dans laquelle on admet, selon le cas, le poisson, les crustacés, la volaille, les oeufs et les produits laitiers.

**La macrobiotique :** régime qui élimine les aliments d'origine animale et met l'accent sur les aliments dits naturels. Ce régime comporte des restrictions au niveau des liquides.

Nous vous suggérons ici un menu équilibré qui, tout en éliminant la viande, respecte les besoins nutritifs.

## POTAGE DE HARICOTS BLANCS AUX ÉPICES

Préparation : 10 minutes

Cuisson : 2 h 30

6 PORTIONS

INGRÉDIENTS	Métrique	Impérial
Haricots blancs	250 ml	1 tasse
Eau	1,5 l	6 tasses
Carottes en dés	125 ml	½ tasse
Oignons hachés	125 ml	½ tasse
Céleri en dés	90 ml	½ tasse
Gousse d'ail écrasée		1
Cumin	1 ml	¼ c. à thé
Coriandre	1 ml	¼ c. à thé
Sel		au goût
Poivre		au goût
Zeste d'orange râpé		½
Lait écrémé	250 ml	1 tasse
Persil haché		au goût

## MÉTHODE

**FAIRE TREMPER** les haricots blancs pendant douze heures.

**LES ÉGOUTTER** et les faire cuire dans l'eau dans une grande casserole pendant environ 1½ heure.

**AJOUTER** les carottes, les oignons, le céleri et l'ail et continuer la cuisson pendant environ 30 minutes. Au cours de la cuisson, ajouter de l'eau suivant l'évaporation. Passer le tout à la moulinette pour réduire en purée.

**VERSER** dans la casserole, ajouter les épices, le sel, le poivre, le zeste d'orange et le lait écrémé. Réchauffer et servir parsemé de persil haché.

**N.B. :** la recette de potage de haricots blancs peut se conserver au congélateur pendant une durée maximale de 3 mois, mais sans le persil. Pour la réanimation, réchauffer lentement au bain-marie ou au four micro-onde.

## PAIN DE BLÉ ENTIER MAISON

Préparation : 30 minutes

Levage : 1 h 30

Cuisson : 45 minutes

2 PAINS

### INGRÉDIENTS Métrique Impérial

Cassonade	15 ml	1 c. à table
Eau tiède	625 ml	2½ tasses
Levure de boulangier	30 g	1 oz
	OU	1 sachet
Farine de blé entier	1,5 l	6 tasses
Huile	15 ml	1 c. à table
Sel	10 ml	2 c. à thé
Poudre de lait écrémé	175 ml	¾ tasse

### MÉTHODE

DISSOUDRE la cassonade dans l'eau tiède, y délayer la levure de boulangier (pour la levure sèche, laisser gonfler 10 minutes).

AJOUTER 625 ml (2½ tasses) de farine, bien mélanger et laisser gonfler pendant 45 à 60 minutes, jusqu'à ce que le volume double.

AJOUTER l'huile, le sel et la poudre de lait; mélanger. Incorporer progressivement la farine jusqu'à ce que la pâte commence à former une boule et ne colle plus aux parois du bol. Renverser la pâte sur une planche, pétrir en incorporant le reste de la farine jusqu'à ce que la pâte soit lisse et élastique.

Façonner une boule et déposer dans un bol huilé en retournant la pâte pour bien enrober le tout d'une mince couche d'huile. Couvrir d'un linge humide et laisser gonfler pendant environ 60 minutes. Lorsque la pâte a doublé, enfoncer d'un coup de poing; rouler sur une planche de bois et diviser en deux parties. Façonner deux pains et déposer dans des moules à pain graissés de 2 litres (1¼ pinte) (23 x 13 x 7 cm — 9 x 5 x 3 po). Couvrir d'un linge humide et laisser de nouveau doubler le volume à l'abri des courants d'air. Régler le four à 200°C (400°F). Cuire à cette température pendant 5 minutes, puis régler à 190°C (375°F) et laisser cuire pendant 45 minutes jusqu'à ce que les pains soient bien dorés.

N.B.: la recette de pain de blé entier peut se conserver au congélateur pendant une durée maximale de quatre mois. Pour la réanimation, laisser au réfrigérateur pendant 24 heures, chauffer à four doux pendant 30 à 45 minutes, ou réchauffer lentement au four micro-onde.

Donne 2 pains d'environ 760 g (1 lb 11 oz).

# Voici le nouvel adoucisseur de tissus qui n'oublie jamais.



**Vous avez l'habitude d'y penser, mais quand vous l'oubliez...**

Vous savez combien on s'en veut lorsque, en vidant la sècheuse, on se rend compte qu'on a oublié

l'adoucisseur de tissus. C'est pourquoi nous avons créé le nouveau Free'n Soft.<sup>MC</sup> Le seul adoucisseur de tissus automatique. Une fois placé dans votre sècheuse, Free'n Soft vous assure jusqu'à 40 charges de douceur et de contrôle insurpassable de l'électricité statique. Avec en plus, une fraîche odeur de propreté.

**Le nouveau Free'n Soft.  
40 charges de douceur, de fraîcheur et de contrôle  
de l'électricité statique... C'est automatique.**

Marque de commerce de Economics Laboratory, Toronto, Canada.

### ERRATUM

Une erreur s'est glissée dans notre reportage de mode de la semaine du 18 septembre: le pantalon en cuir gris a été attribué Louis-Guy Giroux alors que l'on aurait dû lire: pantalon d'inspiration grand-père, plissé à la taille, en cuir gris perle, création de Serge Beaudoin.

Nous nous excusons du préjudice causé à M. Beaudoin.

La Rédaction

**Nettoyez  
les taches des dentiers  
et le tartre en 30 secondes!**

Dissout tartre, plaque, taches incrustées instantanément sans trempage.

Garantie de remboursement: Si vous n'êtes pas entièrement convaincu de l'efficacité, envoyez la partie inutilisée à Brimms qui vous remboursera en entier SANS DANGER POUR LES DENTIERES MISE EN GARDE: NE PAS UTILISER DANS LA BOUCHE. Mode d'emploi, contenu et renseignements complets à l'intérieur.



Un remarquable nouveau produit qui nettoie les dentiers en quelques secondes et fait un meilleur travail que le trempage toute la nuit dans une solution d'eau et de comprimés ou de poudre.

Le NOUVEAU BAN-A-STAIN est un nettoyant d'un nouveau genre qui agit plus rapidement et mieux et qui est moins cher à utiliser qu'un nettoyant ordinaire.

Demandez BAN-A-STAIN muni de sa propre brosse applicateur. S'il n'agit pas plus vite et mieux que le nettoyant que vous utilisez actuellement, votre argent vous sera remboursé.

# La soupe Chunky

## Une recette bien mijotée

### Un choix d'ingrédients

La soupe Chunky, ce n'est pas une soupe ordinaire. Vous y trouverez une abondance de légumes et de gros morceaux de viande choisis avec le souci de qualité propre à Campbell.

### Un repas léger de choix

La soupe Chunky, c'est plus qu'une soupe, c'est un véritable repas léger mijoté avec soin dans les cuisines Campbell. Servie avec du pain, une salade ou des fruits, c'est un des meilleurs repas légers que vous puissiez offrir à votre famille.



## A table

Chaque pain donne environ 20 tranches.  
3,3 g (1/8 oz) de protéines par tranche.

### OMELETTE ROULÉE, SAUCE TOMATE

Préparation : 5 minutes  
Cuisson : 5 minutes

6 PORTIONS

#### INGRÉDIENTS Métrique Impérial

Oeufs	18
Sel	au goût
Poivre	au goût
Beurre	75 ml 1/2 tasse
Sauce tomate*	

#### MÉTHODE

CASSER 3 oeufs dans un petit bol. ASSAISONNER.  
FAIRE FONDRE un peu de beurre et faire une omelette avec les oeufs ; bien mélanger.  
DÉPOSER un peu de sauce tomate (85 ml — 1/2 tasse) au centre. Rouler l'omelette et la servir sur une assiette dont le fond est garni de sauce tomate. Servir chaud. Faire la même opération pour les 5 autres omelettes.  
Note : peut très bien se servir avec la salade verte nutritive.

#### \* SAUCE TOMATE

Préparation : 20 minutes  
Cuisson : 15 minutes

#### INGRÉDIENTS Métrique Impérial

Oignons hachés	125 ml 1/2 tasse
Gousse d'ail	1 ou plus si désiré
Huile	5 ml 1 c. à thé
Tomates en conserve	375 ml 1 1/2 tasse
Purée de tomate	150 ml 2/3 tasse
Basilic	5 ml 1 c. à thé
Feuille de laurier	1
Cayenne	1 pincée
Miel	3 ml 1/2 c. à thé

#### MÉTHODE

FAIRE BLONDIR l'oignon et l'ail dans l'huile.  
AJOUTER les tomates en conserve, la purée de tomate, les assaisonnements et le miel. Laisser mijoter pendant 15 minutes.

#### SALADE VERTE NUTRITIVE

Préparation : 15 minutes

6 PORTIONS

#### INGRÉDIENTS Métrique Impérial

Laitue Boston Feuilles	1
d'épinards frais et de céleri	150 g 5 oz

Oignon haché	1 petit
Gousse d'ail écrasée	1
Jus de citron	1/2
Huile de maïs	15 ml 1 c. à table
Mayonnaise	15 ml 1 c. à table
Moutarde de Dijon	2 ml 1/2 c. à thé
Sel	au goût
Poivre	au goût
Fromage parmesan râpé	45 ml 3 c. à table
Feuille d'origan	5 ml 1 c. à thé

#### MÉTHODE

METTRE dans un grand saladier la laitue Boston et les feuilles d'épinards et de céleri bien rincées et asséchées.  
AJOUTER le reste des ingrédients et bien tourner à l'aide de deux cuillères de bois.

#### GÂTEAU AUX COURGETTES

Préparation : 30 minutes  
Cuisson : 45 minutes

1 GÂTEAU

#### INGRÉDIENTS Métrique Impérial

Oeufs	2
Miel liquide	60 ml 1/4 tasse
Huile de maïs	90 ml 1/2 tasse
Courgettes râpées avec la pelure	250 ml 1 tasse
Zeste de citron	5 ml 1 c. à thé
Raisins secs	125 ml 1/2 tasse
Noix hachées	125 ml 1/2 tasse
Farine de blé entier	335 ml 1 1/2 tasse
Poudre à pâte	5 ml 1 c. à thé
Sel	2 ml 1/2 c. à thé
Gingembre moulu	2 ml 1/2 c. à thé
Muscade	1 pincée

#### MÉTHODE

Régler le four à 190°C (375°F). Huiler un moule à pain de 23 x 13 x 8 cm (9 x 5 x 3 po).  
BATTRE les oeufs dans un grand bol.  
AJOUTER graduellement le miel et l'huile.  
AJOUTER les courgettes, le zeste de citron, les raisins et les noix.  
MÉLANGER les ingrédients secs et ajouter au mélange de courgettes. Verser la préparation dans le moule à pain et cuire pendant 5 minutes. Abaisser la température du four à 170°C (325°F) et cuire pendant 35 minutes. Sortir du four et attendre une dizaine de minutes avant de démouler ; laisser refroidir. Pour conserver, envelopper dans du papier d'aluminium et réfrigérer.  
Cette recette donne 12 portions.  
1 portion : 3,7 g (1/8 oz) de protéines. ●

## Il est né sous un bon signe

Ce fut une semaine où j'ai pris pour la première fois de ma vie le volant d'une Rolls-Royce, celui d'une Mercedes-Benz 1959, où je me suis fait mordre par un puma (ça aussi, pour la première fois), où ma tante de 88 ans m'a annoncé qu'elle repartait, SEULE, s'épivarder en Europe, et où Nathalie Simard m'a embrassé (sur les deux joues). Une petite semaine, en somme, tout à fait ordinaire!



Une semaine aussi où j'ai voulu découvrir comment vit l'un des chefs de file du jet-set montréalais. Déjà, le dimanche précédent, j'avais été fort impressionné quand je l'avais vu abattre un sanglier dans une chasse à l'arc, le touchant droit au coeur avec sa première flèche. Ce n'est pas l'image qu'on se fait du roi de nos discothèques. Aussi ai-je accepté avec célérité l'invitation de Georges Durst à venir manger un cuissot de ce même sanglier à son domaine de Senneville qu'il partage maintenant avec Suzanne Pichette, l'un de nos mannequins les plus en vue (Georges a déjà été marié deux fois).

Georges Durst, c'est pour l'instant le propriétaire du complexe qui comprend le restaurant Les Serres, le bar Le Bijou et la discothèque Monte Carlo où P.E.T. va boire son Dom Pérignon (à 120\$ la bouteille) quand il fait les nuits de Montréal; du nouveau club de jazz Biddles (l'ex-Maxwell) où joue le célèbre contrebassiste; et du pub Prince Charles (ou Lady Diana, selon le côté de l'affiche qu'il tourne vers l'extérieur).

Pas si mal pour ce jeune Alsacien arrivé sans le sou après avoir fui son pays pour ne pas aller faire la guerre d'Algérie. Il commença comme chasseur et barman avant d'entamer sa série de réussites.

Georges m'a présenté à ses pensionnaires: douze moutons, quatre chèvres, cinq vaches, cinquante poules, dix dindes, deux pintades, neuf cochons, cent faisans, cent canards et cent oies. Car ce prince des noctambules s'est découvert une âme de fermier: il fait lui-même l'élevage sur sept arpents attenants à sa maison, et en vend les produits à des restaurants.

Etonnant et ambivalent Georges Durst. Il y a, bien sûr, des attributs de son succès: la Mercedes 300 de collectionneur, modèle 1959; la Mercedes 280SL, 1967; la piscine, le tennis... et le puma, celui qui m'a mordu. Il fut un temps où il emmenait son guépard en bout de laisse à son travail. Pourtant, il se rend à celui-ci en simple Honda Accord.

Lui qui doit connaître tous les potins de la ville est pourtant assez peu bavard. C'est son astrologue, Donatien Gravel, qui m'a donné la clé: «Georges, c'est un Scorpion, ascendant Capricorne. Il est comme un détective en charge de l'escouade de la moralité. Il sait tout sur tout le monde, mais ne dit qu'un dixième de ce qu'il sait.»

Fascinant personnage!

## Qui se ressemble...

Si vous voulez avoir la certitude de croiser l'une de vos vedettes favorites dans son habitat naturel, allez l'un de ces dimanches faire une promenade dans l'île des Soeurs. C'est sûrement là, à cinq minutes du centre ville montréalais, qu'on trouve la plus forte concentration au pied carré de membres de l'Union des artistes. Dans cet espace relativement restreint habitent Emile Genest, Jean-Maurice Bailly, Roger Baulu, Andrée Boucher, Buddy Fasano, Jean Faubert et Ghislaine Paradis, Michel Forget, Jacques Galipeau,

Patrick Peuvion, Gaston L'Heureux, Jean-Pierre Masson, Jean Mathieu, Yvon Morissette, Nanette Workman, Janine Paquet, Gérard Paradis et Jacqueline Plouffe, Claire Pimparé, Martine Rouzier et André Vézina, Serge Vallières, Lucien Watier et Kim Yaroshevskaja.

On en trouve presque autant un peu plus loin à Saint-Lambert où se côtoient, entre autres, Pierre Marcotte et Shirley Thérèse, Roland Chenail, Juliette Huot, Christine Chartrand et Georges Tremblay, Yves Létourneau, Reine Malo, Renée Girard, Bertrand Gagnon, Andrée Champagne, Yvon Leblanc, André Breton, Pierre Calvé et leur doyenne à tous, Olivette Thibault qui loge depuis plus de trente ans dans cette ville d'ortoir qui fête cette année son 125e anniversaire.

## C'est lui qu'on chante le plus

Et si je vous disais que l'on chante la musique de Pierre F. Brault plus souvent encore que l'on n'entonne celle de Vigneault pour souhaiter bon anniversaire à quelqu'un («Cher Amédée, c'est à ton tour...»)! Eh bien, je vous le dis.

Et en retour, vous allez me demander: «Qui ça, Pierre F. Brault?» C'est pourtant lui qui a écrit la musique d'une chanson qui se retrouve en tête de plus d'un demi-million de 33-tours vendus depuis deux ans, une chanson que l'on entend en début d'une émission deux fois par jour à Radio-Canada et Radio-Québec, une chanson qui prouve que vous n'avez pas d'enfants ou que vous habitez une autre planète si vous ne reconnaissez pas ceci:

*Passe-Montagne aime les papillons  
Les souliers neufs et les beaux vestons...*

Ça ne dure que 43 secondes, mais c'est le refrain le plus chanté, le plus écouté et le plus vendu au Québec. C'est la chanson-thème de

Passe-Partout.

Ce qui prouve que le succès d'une chanson ne fait pas toujours la célébrité de son auteur. Qui, en effet, connaît en dehors de son métier Pierre F. Brault? Et cela en dépit du fait qu'en plus de la musique des quatre albums de Passe-Partout, il a composé celle de 80 films et d'une demi-douzaine de revues.



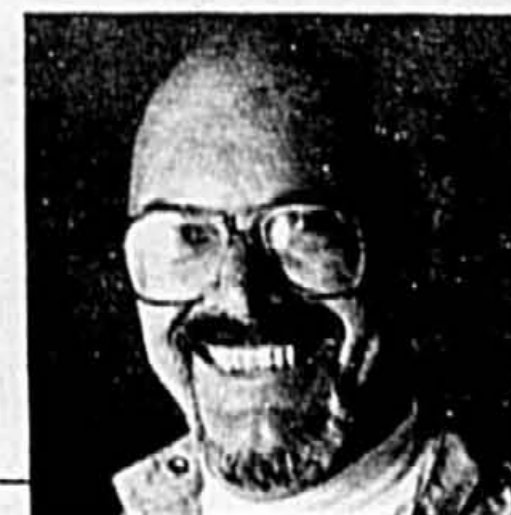
Si Pierre F. Brault écrit ainsi de la musique, c'est parce que, tout petit, on croyait qu'il serait aveugle et qu'on l'avait envoyé à l'Institut Nazareth où, plutôt que d'apprendre à faire des balais ou réparer des fonds de chaise, il demanda qu'on lui enseigne le piano.

Ayant sauvé sa vue, il devint accordéoniste dans les boîtes à chansons puis fonda avec Michel Robidoux un trio au nom farfelu de Loulou, Lebel et ses Rythmettes. Michel et lui travaillent ensemble depuis.

Quand, sur des paroles de Michèle Poirier, le ministère de l'Éducation lui demanda de composer les refrains de la série, Pierre ne mit que 10 minutes dans sa cave à trouver la chanson-thème. Il écrit toujours avec autant de facilité.

Le succès a été foudroyant: 200 000 exemplaires du premier album; 134 000 du deuxième; 96 000 du troisième; et déjà plus de 85 000 du quatrième. ●

■ PAR  
ANDRÉ  
ROBERT



# AUX ÉDITIONS LA PRESSE

## des romans pour tous les goûts, tous les budgets



**La Louve de Kaniapiskau**  
André Vacher

Ce second roman d'André Vacher a pour héroïne une Indienne de la baie James appelée Muhekum, la Louve, car elle sait hurler comme les loups et engager avec eux le dialogue. Elle leur parle de ce pays et leur crie le danger qu'il y aura bientôt à vivre dans ce Grand Nord, où des milliers de kilomètres carrés seront immergés par les barrages érigés par les Blancs venus du Sud. 184 pages



**La petite patrie**  
Claude Jasmin

La petite patrie, celle qu'on n'oublie jamais, c'est la première, celle qui a abrité l'enfance. Claude Jasmin a si bien su décrire la sienne que des milliers de Québécois y ont reconnu la leur. On y retrouve toute la saveur d'une époque. Cette deuxième édition de La petite patrie est enrichie d'une couverture nouvelle et des réflexions de l'auteur sur le succès de cette oeuvre. 144 pages



**L'enfirouapé**  
Yves Beauchemin

Maurice Ferland est un gars de la campagne perdu dans Montréal. Le voici, accusé du meurtre d'un vieillard mort de sa belle mort. Puis, mêlé sans le savoir, sans le vouloir, au vol de listes électorales. Emprisonné. Finalement, sorti de prison, révolutionnaire malgré lui, il décide de se venger de la société et procède à l'enlèvement d'un député. C'est la crise d'octobre... Ce roman a reçu le prix France-Québec décerné au meilleur roman québécois pour l'année 1974. 260 pages



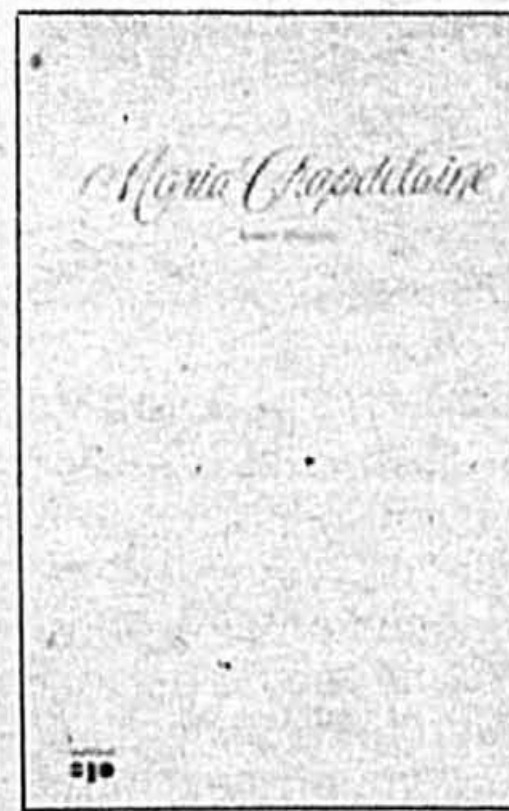
**Les Plouffe**  
Roger Lemelin

Il y a de cela près de trente ans, Roger Lemelin jetait la lumière sur le fait québécois avec Les Plouffe. L'ouvrage obtint un succès retentissant. Après avoir fait l'objet d'un feuilleton télévisé pendant six ans, de Halifax à Vancouver, il fut porté tout récemment au grand écran par le cinéaste Gilles Carle qui en a fait un film grandiose, fidèle à l'oeuvre originale. 295 pages



**L'Euguélonne**  
Louky Bersianik

L'Euguélonne est le premier grand roman féministe québécois. Dans une immense fresque allégorique, il décrit «la longue marche» d'une femme vers la plénitude. Maniant avec un rare bonheur l'humour et l'audace, l'auteur va encore plus loin que Kate Millett ou Benoîte Groult dans l'analyse des multiples tabous qui hantent encore l'existence de «l'espèce féminine». 400 pages



**Maria Chapdelaine**  
Louis Hémon

Une grande oeuvre née au Québec, par le Québec et pour le Québec: Maria Chapdelaine. Une grande histoire d'amour. Un roman dans lequel éclatent les forces de la nature, coutumes et saveurs du patrimoine, l'attrait pour les U.S.A. Un récit d'un tyrisme inoubliable. 160 pages



**Moi mon corps mon âme Montréal etc**  
Roger Fournier

Ce roman a inspiré le film *Au revoir, à lundi* mettant en vedette l'actrice québécoise Carole Laure. L'histoire se déroule à Montréal, avec pour toile de fond les événements d'octobre. Lucie, l'héroïne, a trente ans. Elle est belle, intelligente, libre. C'est l'histoire de sa chute qui, d'aventure en aventure, s'inscrit tout au long du roman. Jusqu'à la mort... 258 pages



**Un dieu chasseur**  
Jean-Yves Soucy

Rare survivant de l'ancienne lignée des coureurs des bois, un homme règne en maître incontesté sur un territoire du nord des Laurentides. Entre la nature et lui, des liens se sont créés, si étroits qu'il en est résulté une sorte d'osmose! Mathieu Bouchard est devenu un dieu. Mais comment concilier l'amour humain, sans déchoir, et surtout sans trahir, avec une telle suprématie? Ce roman a reçu le Prix de la revue *Études françaises* pour 1976, ainsi que le Prix littéraire de LA PRESSE pour 1978. 216 pages

### BON DE COMMANDE

Veillez me faire parvenir:

- |  |          |
|--|----------|
| <input type="checkbox"/> La Louve de Kaniapiskau   | 7,50 \$  |
| <input type="checkbox"/> La petite patrie          | 4,95 \$  |
| <input type="checkbox"/> L'enfirouapé              | 9,95 \$  |
| <input type="checkbox"/> Les Plouffe               | 9,95 \$  |
| <input type="checkbox"/> L'Euguélonne              | 13,95 \$ |
| <input type="checkbox"/> Maria Chapdelaine         | 4,00 \$  |
| <input type="checkbox"/> Moi mon corps mon âme etc | 6,50 \$  |
| <input type="checkbox"/> Un dieu chasseur          | 8,95 \$  |

**IMPORTANT:** Joignez à cette commande un chèque ( ) ou mandat ( ) payable aux Éditions La Presse.

Vous pouvez également utiliser votre carte de crédit comme mode de paiement:

Master Card #.....

Visa #.....

### À retourner aux:

Éditions La Presse, Ltée, 7, rue Saint-Jacques,  
Montréal, Québec H2Y 1K9

Nom.....

Adresse.....

Ville.....

Province.....

Code postal.....

Téléphone.....

Montant ci-joint: \$.....